工商晚報
The Kung Sheung Evening News
中華民國內政部登記證內版台報字第零零陸號
督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號
各部電話
編輯部：二七零七零六　二八零零八七
採訪部：二七三四九二　二八二五四零
營業部：二七九三零七　二八零七零八
廣告部：二八二四五五
社長室：二七五零五六
總編輯：二七七二六一
經理室：
中區辦事處：二式五四　式三九　八五
電報掛號二零七五五　郵箱六二號
出紙兩張售價壹毫
新聞紙第一一二三二號

墨七爆竊西豪酒樓被喝破
狂斬捉賊看更八刀
穿窗逃走墮樓喪生

【本報訊】西環西豪大酒樓今晨發生連環血案。一名看更被賊人連斬八刀，繼而斬人者作賊心虛，從酒樓四樓後座廁所爬渠逃走時，墮樓斃命。釀成一死一重傷慘劇。

發生慘案的現場是位於西環卑路乍街一四四至一四八號西豪大酒樓。今晨零時十五分，該酒家已經收市，看更翟德五十二歲循例到各樓巡視，但當巡至四樓點心部時，突然有一個蠔面的男子出現，手持利刀及一束鐵綫，有所行動。翟德正欲喝止時，該陌生男子走過去與翟糾纏，由四樓糾纏到二樓，翟趁機逃脫糾纏，連忙跑落地下通知另一五十四歲看更王才。王便走上去擬將該陌生男子制服。該陌生男子兇性大發，在酒樓的廚房取了一把切肉刀，見人便斬。結果王才首當其衝，慘被斬了八刀。此時翟德乘王才與匪糾纏時，大吹銀雞，驚動附近巡邏之兩名警探，連忙上前追尋究竟。當追至四樓點心部的廁所時，見廁所門關閉，思疑該匪匿於其中。未幾警署的警車亦聞訊馳至，將酒樓的四周包圍。警員又擬打開四樓廁所門時，突然廁所內有打碎玻璃窗的聲音，未幾隆然一聲，有人從四樓點心部廁所水渠跌落樓下冷巷，當場奄奄一息。及後救傷車趕至現場將王才及該墮樓者送院救治，後證實為斬人疑匪經斃命；而重傷的看更王才則要留醫。

西豪大酒家位於卑路乍街一四四至一四八號，地下至三樓是酒家營業部份，四樓是點心部廚房，五樓是工人宿舍。該酒家的老闆是陳石，平時有兩名看更翟德五十二歲及王才五十四歲留守。每日酒家收市後，例要到各樓巡視，而該酒家以前從未發生過被爆竊的事件。今回是第一遭。但卻令兩看更受傷：幸翟德僅受輕傷，無大碍。可是王才卻受重傷，要留院醫治。

上圖：圖為西豪酒樓另一名看更翟德，對本報記者講述匪徒進入行竊斬人案經過情形。左：劫匪由四樓廁所窗門逃出墮樓喪生。（本報記者呂智明攝）

外傳罷課教師會受處分　政府發言人指並無其事

【本報訊】政府發言人否認外傳政府對星期五日罷教之教師，考慮採取紀律行動，予以處分。與此同時：各校校長奉命將所寫之報告，現正紛紛送往教育司署。各界人士對於雙方之迄未安排再作商談，表示惋惜。與此同時，十三個教育團體聯合秘書處已表示：教師將會於五月二三日再採取行動，幷將包括杯葛升中試。

港商在台投資　建貨櫃船碼頭

【本報訊】本港太平洋貨櫃船貨倉公司將投資二百五十萬美元於台灣，與建貨櫃船碼頭與貨倉。此係本港人士今年投資台灣之最大一宗。

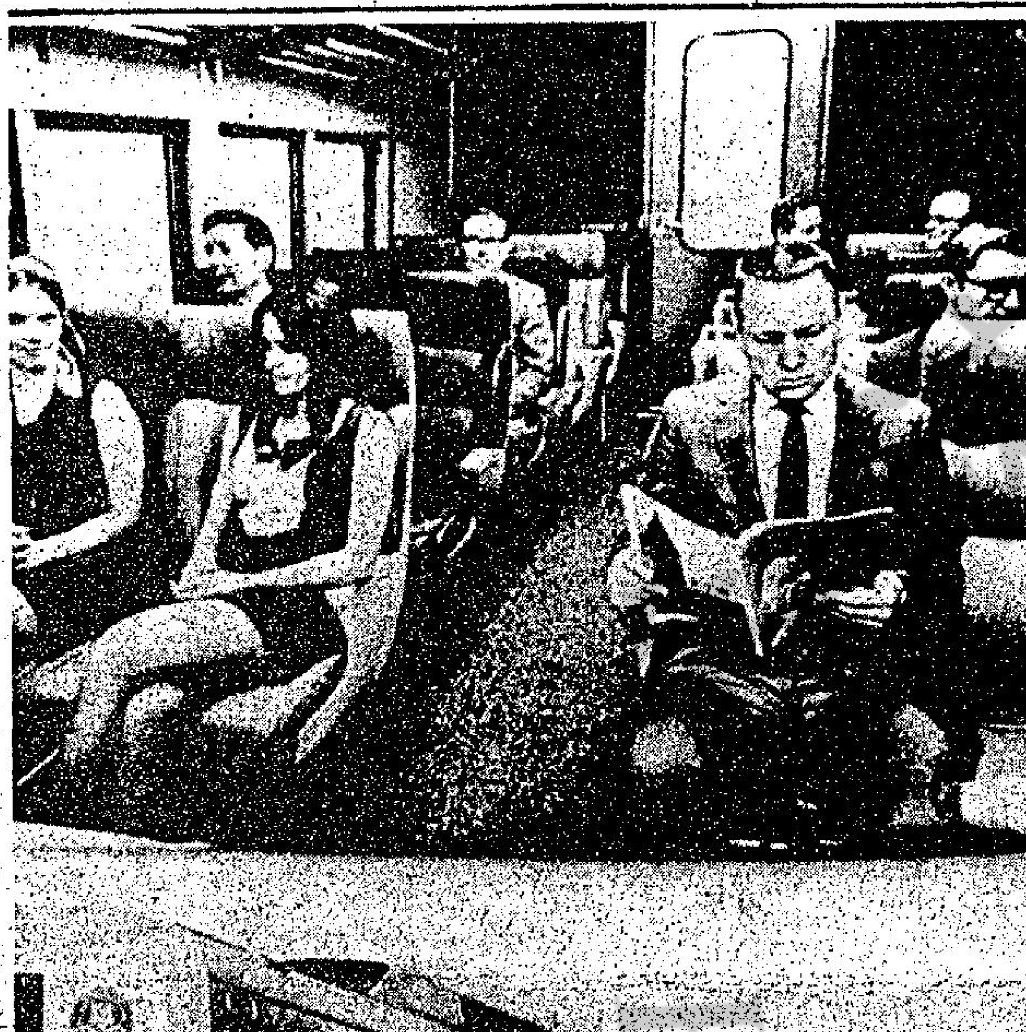
據了解：該公司之貨櫃碼頭，將建於台灣北部基隆港之東南約五哩處，不久將動工。

收銀員遇劫呼救　警探拘捕一疑匪

【本報訊】一名任職於九龍亞皆老街一餐廳的收銀員，昨晚在該餐室遭一名匪徒行劫後，機智冷靜的跟隨匪踪，於適當時機高呼求救，以致一名涉嫌男子落網，並起回所失錢財，該男子事後帶署查詢。

該名遇劫不亂的收銀員姓鄧，卅四歲，任職旺角亞皆老街廿三號金馬餐廳，於昨晚十一時許，當在上址餐廳工作時，突遭一名年約廿一歲的青年男子，持刀威嚇。在利刀的淫威下，該收銀員不得不讓該匪徒掠去櫃內的一百八十五元現欵，該匪得手後逃去。

當該匪逃出門外後，鄧君亦暗中追隨其後，於適當時刻時高呼求救，警動一名便衣警員，立即拘捕一名涉嫌男子，並在其身上起回所有賊物，事後該男子被帶署查詢。



一種最新式和最先進的電腦火車，將會於四月十六日在紐約皮寧中心區的紐夏溫鐵路綫開始服務。上圖是指客衆坐在該種時速一百哩的空氣調節火車廂內的舒適情形；下圖是該種新式電腦火車的外貌。（合衆社）

哥斯達黎加大地震　百計人埋身瓦礫中

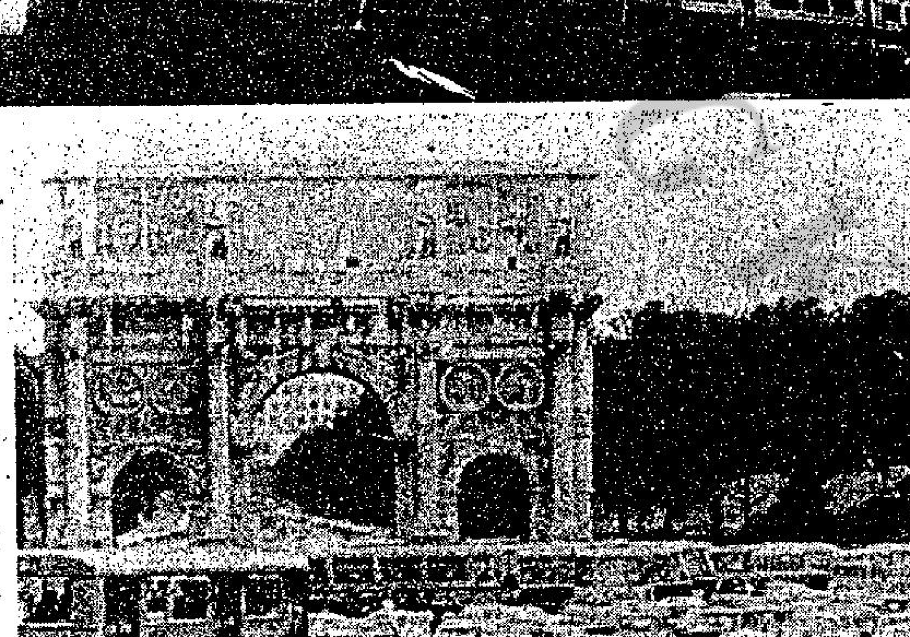
【哥斯達黎加聖約瑟城十四日合衆國際社電】一次猛烈的地震於今日震撼這個中美洲國家的西北地區，在數個鄉村市鎮震倒許多房舍，不少居民被壓於倒下的瓦礫所活埋。

哥斯達黎加紅十字會稱：最少有十五人在瓜拿卡士特省的地震區死去。

據直至目前已接獲的消息稱：受地震襲擊最嚴重的地區是泰那倫，亞倫勞，里約提基國等市鎮。這次黎明前發生的地震強度是當治港地震儀錄得的六點七級。

官方表示：有大批人受傷，估計約有百人之多。紅十字會的人員稱：受地震襲擊得最嚴重的是亞倫勞火山附近的亞倫勞市鎮。

這次本質上被形容為「地層變動」的地震，推動附近山頂及山丘的坭土將房舍掩埋，不少家庭在酣睡中被活埋。



由於有數約十萬名的罷工建築工人於四月十四日早上在羅馬市中心進行遊行，要求較佳的住屋和社會改革的緣故。使到數以百計的車輛擠塞在羅馬市中心的街道上無法動彈。（合衆社）

四十營共軍圍金邊

【金邊十五日路透社電】為數約四十營的共軍據報正加緊他們對高棉首都金邊的包圍，並在金邊的射程之內設置火箭基地。

高棉軍方人士昨日報導：正當共軍逐步迫近處，並繼續在首都周圍三主要戰綫與政府守軍進行激戰之際，另一支南越運輸船隊企圖打破共軍在湄公河的封鎖之行動亦告失敗。

該些軍方人士說：現時包圍金邊的共軍大部分是屬於共黨游擊隊，並加上一小撮精銳的北越軍和越共工兵。

美副國務卿　今起訪港及亞洲七國家

【華盛頓十四日路透社電】副國務卿魯士今日起程前往訪問香港及七個亞洲國家，在此行中，他希望和當地政府領袖們會談。

國務院形容，魯士此行將是使其自己熟悉亞洲情形和認識美國的外交官員，並與他們交換意見。

這是他二月從國防部調任新職以來的首次出國旅行。

魯士將與主理近東及南亞事務的助理國務卿西斯科同行，出席於本月底在德黑蘭舉行的美國駐近東和南亞的外交首長會議。

國務院未發表魯士的旅程時間表，但說：此行將為期兩週，並將訪問阿富汗、孟加拉、印度、伊朗、尼泊爾、巴基斯坦及錫蘭等國。

張飄零全權策劃
心心聯誼會 通告
會址：香港軒尼詩道三三八號八樓
（電梯按7字）
（即灣仔百樂門酒樓樓上）
電話：H七二五五六二·四六二五五二六八
歡迎新舊會員會友參加
全新精彩節目每晚五場·準時演出
1 爆炸Z彈　演出時間：九時半
2 男女雙人　演出時間：十時半
3 男女雙人　演出時間：十一時半
4 男女雙人　演出時間：十二時半
5 神秘艷舞　演出時間：一時45分
電動七彩幻燈舞台
王美美．林菲．姚潔．康妮　領導
（排名以筆劃為序）
文妮　文愛　方玲　玉琪　白明　白鳳　竹君　安娜　江艷　沈韻　肖玲　李依薇　金伊狄　林菁　林萍　依婷
依萍　泰利　夏黛　陳小萍　陳伊麗　黃愛如　婉兒　詩芬　楚韻　葉丹　楊小韻　楊伊珊　翠鑫　嘉文　嘉慧
華麗·霹靂
清歌妙舞·千嬌百媚
高級六大人樂隊不停演奏
招待會員時間：每晚八時半至深宵四時

環球會所
精彩雙人
重金禮聘首次
抵港獨家演出
每晚三場
頭場：十點正
二場：十一點半
尾場：一點正
九龍尖沙咀彌敦道八十一號三樓
定座電話：K六六九一四四　六六九一三五

今日天氣預測

預測吹和緩之東南風，密雲有薄霧，天氣和暖，最高溫度是攝氏表二十六度。

今晨十時錄得的室外氣溫為攝氏表二十五度；濕度約百分之九十二。

巴黎最後探戈　電檢處禁止上映

【本報訊】電影電視檢查管理官華德，最後業已禁止「巴黎最後探戈舞」一片在港上映。

此引起爭論之影片，由馬倫白蘭度主演，片中有不少地方禁止其放映，但英倫則於剪去十四秒鐘放映時間之片段後予以通過。本港電影檢查當局經於本月四日審查此片，並決定禁映，認為不宜於上映。但影片商則謂，彼等將上訴。

與此同時，本港已決定聘請一位法裔加拿大教師穎保倫（四十三歲）為電影檢查組主任。渠係崇特利爾大學文科碩士，但對電影與檢查均無經驗者。

穎保倫將與其它檢查員四人組成新電影檢查組，以代替業已退休之上任，負責決定某種影片適宜本港人士觀看。

小巴撼柱傷六人

【本報訊】港島金鐘道「死亡彎角」，今晨六時許，發生一宗車禍，一輛疾馳中的小巴，突然撞向路旁石柱，車頭毀壞不堪，車上六人即場浴血，事後送院救治。

失事小巴編號AY九七×〇，於今晨六時許沿着金鐘道向西行駛，當途經「死亡彎角」附近時，該車突失控制，撞向路旁石柱，車頭嚴重毀爛，車上五名男子及一名少女即場受傷，事後被送院救治，其中司機及兩名乘客傷重留醫，其餘各人敷治後出院。

六名傷者為㊀溫華，三十二歲，男，司機；㊁戴容興，四十歲，男；㊂羅英鑑，四十五歲，男；㊃盧華雄，廿二歲，男；㊄馬麗容，十七歲，女，及㊅胡少文，十四歲，男。

葵芳兒童中心　定十八日開幕

【本報訊】社會福利署長李福逑，將於本月十八日下午四時，主持小童群益會辦理之葵芳兒童中心剪綵開幕典禮。該兒童中心係在荃灣葵芳政府廉租屋邨。

小評　不做「老襯」自無「老千」

昨日，我們曾談及有人以出賣中學會考試題，作為行騙的張本，促請各應屆中學會考生，勿受其愚。

而今天，我們又知道有人假冒政府官員，向申請租住公共樓宇的人士，藉詞保證申請成功而索取茶費或預付租金行騙。

根據房屋司署指出，過去數月，已接得多項報告，均係冒認官員，而自認係可以付出金錢，即可保証獲得樓宇居住。此種假借名義，招搖撞騙的行騙伎倆，可以說是無時無之，無地不致受其愚騙。

香港是一個四方雜處，龍蛇混雜的地方，大有大騙，小有小騙。騙術花樣翻新，騙局無奇不有。而且更會利用時間，利用空間，利用新聞，利用法令，非常蠱惑而巧妙地安排出騙局來，稍一不慎，即會受騙，甚至受騙而不自知。

總之，不貪便宜，不聽甜言蜜語，自是防止歹徒行騙的最有效方法。「太平山上望下來」，因為「老襯」多，所以「老千」最多。祇要你不甘心做「老襯」，「老千」是無所施其技的。

一個分担一些困難給別人的企圖。……舒爾滋發表的六點計劃，加速了美國與其他主要西方國家之間貨幣戰和……

……日本，正在對這兩點鬧得如火如荼，對共同市場方面，美已宣佈改組了美國家安全委員會，委出四副手協助基辛格博士的權利。按：美國正在進行其與歐洲共同市場及其他貿易夥伴之困難談判。

在針對上段㊄及㊅兩點，自一九七……

如所週知，歐洲貨幣合作基金組織，是「共同市場」各國為加強相互間在金融貨幣方面的合作而建立的。去年九月十一日和十二日，西歐……

按：一九四四年成立的，是國際貨幣基金會，今年四月三日成立的是歐洲貨幣合作基金組織，前者有國際性……

保華	六一·五〇	六四·〇〇	四一·〇〇
保華（新股）	四二·〇〇	九·七〇	九·〇〇
金門	七九·〇〇	四二·〇〇	三四·五〇
		八〇·〇〇	五一·〇〇
金山地產	三·四〇	三·五〇	二·五〇
恒生工業地產	四·五〇	四·五〇	四·五〇
大昌地產	一八·六〇	一九·二〇	一〇·二〇
兆安地產			
保星旅業	一·八〇	二·〇〇	一·七〇
周生生集團	三·二五	三·三〇	一·七〇
旭化成		四·一〇	四·〇三

（上表行情，係以香港証券交易所、金銀証券交易所、遠東交易所……）

這是紐約布魯克林區的美麗夜景，高聳的大廈襯托着耀眼的燈光，確是迷人之至。（合衆社）

本港居民闊氣　去年購置物業　總值六億餘元

……，究竟有多少？據差餉物業估價署長范禮稱：其購買價值超逾六億四千萬元。

范禮並透露：在一九七二年差餉估值時入伙的私家住宅樓宇，據分析有七千零二十個單位（層），總計購置價格為六億四千五百一十三萬三千二百元。范禮署長估計：一九七三年建成的住宅將有三萬個單位左右（二萬九千七百五十九個單位），這是「令人鼓舞的」，約增加百分之九。

他認為：一九七三年及一九七四年的大型與中型住宅樓宇的供應將獲改善；這應該對過去三年來，這類型住宅樓宇可和緩「不正常租值情況」。他說：值得注意的是，一九七三年將建成的小型住宅單位，會達到二萬一千六百五十四個單位之多，比一九七二年增加幾乎兩倍，並比以往任何一年建成的小型住宅單位，增加超過三倍。

范禮署長估計：一九七三年建成的公共屋宇（新區徙置大廈與廉租屋邨）約有二萬四千個單位。他說：如果預期的目標能夠實現，那麼該一九七三年應是住宅樓宇方面相當良好的一年。在另一方面，對住屋的需求，也逐年增加。

一九七二年新入伙的住宅單位其售價由每層二萬元起至超過二十萬元。其中以四萬元起至六萬元的單位最多，共二千三百四十一個，購買價值共一億一千七百二十五萬一千八元。去年賣出六萬元起至十萬元樓價的，共一千一百九十二個單位，購買價值為一億〇九百九十二萬三千七百元。

超過二十萬元的有六百二十三個單位，購買價值二億二千零六十三萬元，平均每層售價三十五萬四千一百四十一元。

范禮署長在最近發表的「一九七三年物業檢討」報告書中指出：一九七二年的樓價繼續上漲。他說，在一九七一年，每層價值四萬元及以下的私家住宅單位，佔該年建成樓宇的百分之二十四點四一。但在一九七二年，樓價在四萬元的，僅佔去年建成住宅樓宇的百分之二點二六。

他說，一九七二年建成的二萬零五百八十九個單位的住宅樓宇，將近百分之四十，是樓價超過十萬元的。（一九七一年僅佔百分之十八點四；一九七零年祇有百分之六點一二。）

鑑於美國燃料日益缺乏
尼克遜將在動能咨文中宣佈增加石油入口數量

【華盛頓十四日美聯社電】預料尼克遜總統本星期發出其致國會的動能問題咨文，看來，他似可能在新關稅制度下，將許可增加石油的入口數量。

美國政府關於動能問題之高級官員於本週末飛赴巴哈馬斯出席工業與環境衛生團體代表之週末座談會，討論動能問題，但這咨文內容將不會公開宣佈。

財政部長修斯將在座談會演說，但慎重地避免討論未來政策。他於星期五告訴那些團體說，尼克遜總統還未決定採取甚麼政策。但另一位政府人員暗示，政府仍進行採取一項新關稅制度來增加石油入口。

東南亞國家協會外長明開會討論和平問題

【曼谷十四日路透社電】東南亞國家協會的外長們，將於下星期一日在巴打耶海灘的休憩地區舉行會議，考慮在該區建立一項持久和平的問題。

預料這次在曼谷南面九十哩的巴打耶海灘舉行的三天會議，將會使東南亞國家協會的會員國——印尼、星加坡、馬來西亞、菲律賓和泰國——覺得儘管越戰已正式結束，但紛擾的事實仍然存在，中南半島國家仍未獲得和平。

預料將以旁聽者身份出席上述會議的南越和寮國，將會在會議上發表聲明，指出由於北越共軍的滲透和大規模的存在，繼續威脅他們脆弱的停火。

高棉旁聽人士將會投訴共軍的攻擊，以及共軍拒絕同意與高棉總統諾爾的政府停火一事。

北越將不會出席這次會議，運用它的回答權答覆其鄰國所提出的指摘。河內對這次會議的主辦國家泰國邀請它以旁聽者的身份，出席這次會議一事，仍未答覆。

泰國已要求中南半島全部四個國家和緬甸，以旁聽者的身份出席這次會議，藉以促使通過它所提出的，召集一個東南亞十國討論會，來討論恢復該區的和平及它的經濟復元問題的建議。

迄今仍未加入東南亞區任何地區性組織的緬甸，首次命令它駐在泰國的大使伍東文以旁聽者的身份出席這次會議。

十國討論會的舉行，將會是這次會議所討論的一項重要題目，而論壇卻需要所有東南亞國家協會的會員國一致贊成，才能舉行。

泰國總理他儂元帥將會為這次會議主持揭幕儀式。他發表開幕演說後，東南亞國家協會的會員外長將相繼發表聲明，這次會議隨即進入秘密討論階段。

黎巴嫩煉油廠遭襲擊以色列否認是其所為

【貝魯特十四日路透社電】約有二十名武裝的男子，今天較早時爆毀位於黎巴嫩南部海岸希登附近撒賓尼煉油廠的兩座油槽。巴勒斯坦游擊隊指摘一隊以色列突擊隊從海面發動此次襲擊。

黎巴嫩官方一項佈告說：這批迄今為止身份未明的武裝男子，曾綑綁該煉油廠的守衛，然後點燃炸藥，引致四座油槽的其中兩座發生大火。

巴勒斯坦游擊隊一位發言人說：派往現場的一隊游擊巡邏隊在抵達之前，曾聽到數次爆炸。較早時的報告曾說：相信這些襲擊者為巴勒斯坦突擊隊。

該位游擊隊發言人說：當他們的巡邏隊到達該地區時，他們發現可能是煉油廠守衛的一名憲兵已告斃命及另有四名憲兵被綑縛。

他在引述該四名憲兵所稱說：這次襲擊是由從海上登陸的以色列敵軍所發動的。

該位發言人說：在該處附近的游擊隊曾向黎巴嫩軍方當局報告，沿海有大量的以色列海軍集結。

【特拉維夫十四日路透社電】以色列陸軍一位發言人，今天絕對否認阿剌伯游擊隊所聲稱，以色列突擊隊曾於晚上爆毀位於黎巴嫩希登附近撒賓尼煉油廠油庫。

共軍發射猛烈砲火攻擊接濟金邊船隊

【金邊十四日路透社電】軍方消息於今天稱：一支載滿補給品的船隊，企圖打破湄公河的共軍封鎖線已告失敗。

消息稱：這支船隊包括四艘油船和五艘貨船，它們於昨天企圖衝過封鎖綫，但被河堤上越共迎頭痛擊的集中火力所阻而退。

在這個星期的較早日子，一艘船曾被共軍砲火擊中而焚毀，另八艘則受到些微的損毀而成功地抵達金邊，帶來重要的燃料補給和其他必需品。

消息又稱：這支船隊會在下星期捲土重來，務求衝破位於南越邊界三英里之內的共軍火箭砲隊的猛烈夾擊。

圖片說明：數千罷課學生於四月十三日在聖地牙哥的國家圖書館外示威造成交通停頓。他們是抗議智利左翼政府最近施行的教育改革。（合衆國際社）

阮文紹返國受熱烈歡迎表示展開戰後重建計劃

【西貢十五日路透社電】南越總統阮文紹結束了他的世界訪問後已返抵西貢，並帶來美國將全力援助南越作全國性的戰後重建誓言。

阮文紹是於昨日在一次隆重的迎接儀式中返抵此間，在西貢機場迎接他的羣衆估計有六萬人之多。

當阮文紹的座駕機降落時，機場上響起了二十一響的敬禮砲，而在阮氏下機檢閱一支儀仗隊時，七架南越空軍的「自由式」戰鬥機亦在上空作敬禮飛行。

在龐大的迎接羣衆中包括了美國駐南越大使彭克。阮文紹發表演說時稱：「我將會展開全國性的戰後重建行動，以適應現時的形勢，並為全國人民服務，美國政府已答應在今年內全力協助我們，而我們將會在明年要求美國國會給予更大的支援。」

阮氏又說：他曾經訪問的國家亦答應為南越的經濟發展作出貢獻。

阮文紹在這次旅程中所訪問的國家包括美國、英國、西德、南韓、中華民國和梵諦岡。

菲外長羅慕洛表示亞太理事會力量仍在

【曼谷十四日中央社電】菲外長羅慕洛昨晚在此間說，亞太理事會仍能存在，並且有其力量。

羅慕洛為參加星期一在巴達雅揭幕的東南亞國協外長會議，昨晚抵達曼谷時，發表這項談話。

至于泰國建議召開「亞洲十國會議」，羅慕洛說，東南亞國協會議中將決定此事，但他強調，亞洲十國會議，將不會替代東南亞國協。

他又說，在東南亞國協會議中，菲律賓將提出外國幕後介入菲國南方回教徒叛亂的問題。

記者問到他是否認為東南亞國協將擴大組織，加入新會員，羅慕洛說，如果會中有人提出，東南亞國協的最大力量是在它的團結。

關于馬來西亞提議的中立化問題，他說：「中立，即逐步撤除外國軍事基地，菲國願意支持，但這將需要一段時間。」

中共先遣人員今啓程往美國

【北平十四日路透社電】消息靈通人士今天在此間說：由韓叙所率領的中共先遣人員，將於明天由此間啓程前往美國，俾準備關於在華盛頓設立一個中共聯絡辦事處的事宜。

該方面人士並說：該代表團並將連同一個中共駐日代表團乘搭一架噴射機前往日本，然後繼續遄往美國，俾打開中（共）美關係的一個新紀元。

該代表團時間表的其他詳細情形，未有直接獲悉。

韓叙直至最近是中共外交部禮賓司司長，他於該聯絡處成立時將出任副主任。

美終止對烏干達技術援助百多名顧問七月撤出該國

【華盛頓十四日法新社電】美國國際發展署屬下技術顧問約一百名將由七月起撤出烏干達的消息，已於今日為國務院人員証實。

這些技術顧問的撤退將是美國終止對阿敏總統政府經濟和技術援助的表徵。援助經費為數約一百六十萬美元，分給八項農業和教育計劃之用。

但在美國訓練的三十名烏干達人將準備完成他們的學習。

加拿大、英國和挪威已經決定取消或大大減少它們對烏干達的技術援助。

美國與烏干達關係惡化已有數月，主理是因阿敏將軍激烈批評尼克遜總統的越南政策。

圖片顯示在黎巴嫩的一家美資油公司的原油庫於四月十四日焚燒時，濃烟烈焰正冒上三百多呎的空中。（合衆社）

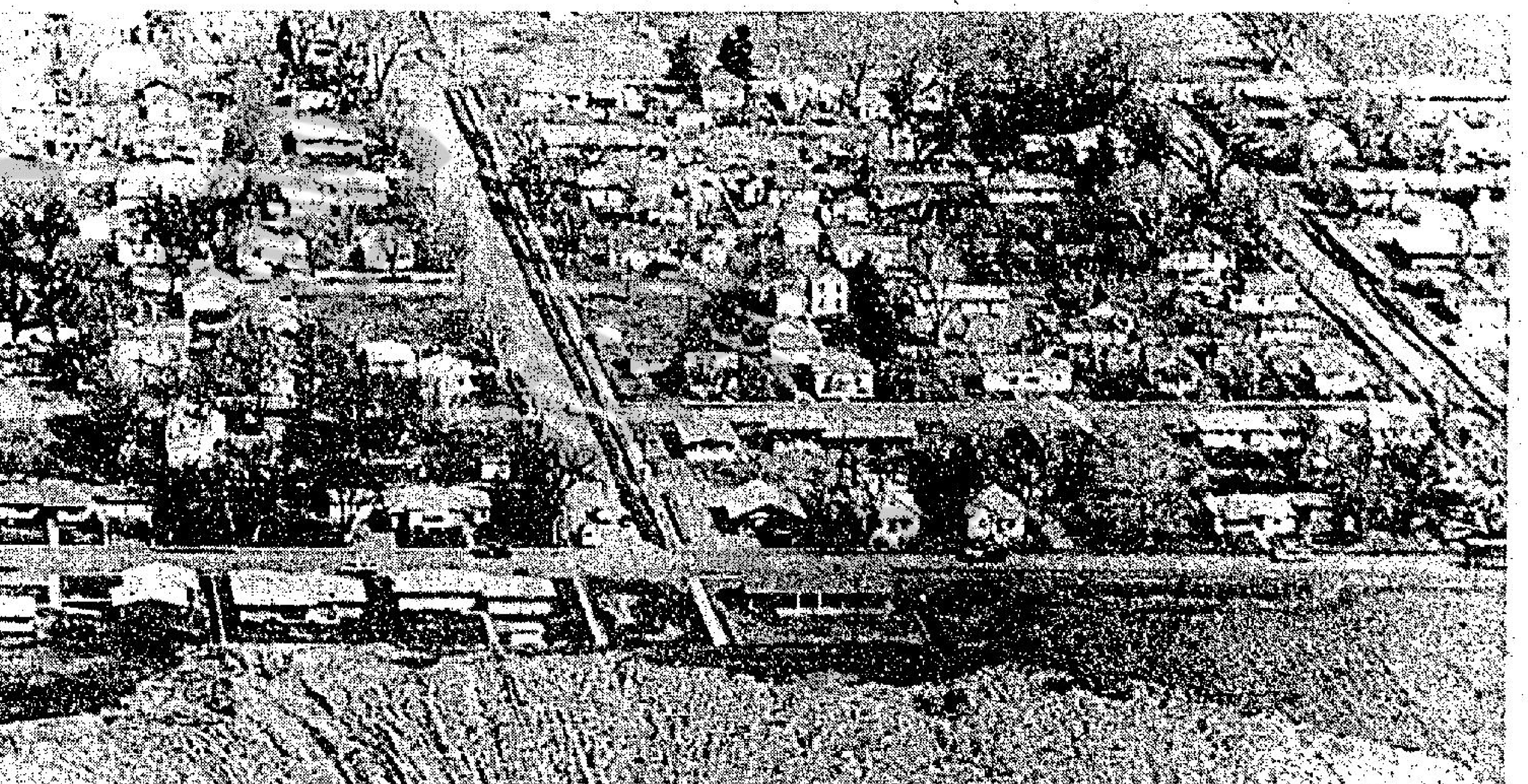
寮共運用策略阻延政治談判

【永珍十四日路透社電】寮國總理蘇佛瑪今天說：當北越部隊繼續在該王國內進行戰事之際，寮共正運用策略阻延解決全國的問題。

蘇佛瑪總理在國家電台發表寮國新年獻詞廣播時說：「不管這些，我們必須作出努力挽救現有的機會，以便恢復和平。」

日代表團赴河內準備談建交問題

【曼谷十四日時事社電】往訪河內的日本外務省東南亞第一科長三宅等，十三日抵曼谷後，對日本記者表示：此次訪問河內，是以建立日本與北越之間兩國邦交為前提。三宅科長繼稱：希望前往河內訪問的日本記者共約十四人，本人將乘此機會，要求河內政府實現與日本交換記者事宜。



美國科羅拉多州的拉哈班水壩崩決之後，湧出的水由缺口慢慢流入加斯鎮，鎮內的四百名及學校附近的一千名當地居民，已全部疏散撤退。（合衆國際社傳真）

美輸日貨品大躍進本年初增加達四成

【南卡羅來納州查理斯頓十四日合衆國際社電】日本駐美大使今日宣佈美國入口貨物的躍升，而美國商業部長丹特則以審慎的樂觀態度來歡迎這種躍進。

牛場信彥告訴日本與美國的地方行政長官說，在二月份為止之三個月時間內，美國輸入日本貨物總值上升百分之四十二。

他說：「對國際貿易的經濟家和專家來說，這數字表示很明顯和實際的一反過去數年來的美日貿易趨勢。在同時期內，日本對美國的輸出，與去年比較，祇上升百分之十六點六。」

美國商業部長丹特告訴記者招待會說：「以短時間而言，這數字確實使人鼓舞。我們想望矯正貿易上的逆差，並希望這種傾向繼續發展下去。」

此公已年將就木欲娶八四老婦人忽聞未婚妻戀史即行解除此婚約

【西西里．巴勒摩法新社電】一個年七十四歲西西里人米高福德拉，在由一個朋友口中獲知一年八十四歲未婚妻德莉涉曾在一九二二年跟另他男人戀愛之後，今天跟她的未婚妻解除婚約。

該項結婚預告，經於星期五公開發表，福德拉深欲在真正結婚之前，跟他的未婚妻把家庭建立起來。但她並不願意。

那個七十多歲的未婚夫，正在巴勒摩街道上踱步，表示不耐的樣子，那時一個朋友把那項不合時宜的消息洩露出來。

他不願意聆聽她那個未婚妻堅持她「在精神和肉體上仍是一個處女」的說法，遂請求那個市長取消此次婚約。

新都 樂都
喜劇之王 今天獻映
十六歲孿生姊妹花 琵莉及莉美
大新傻瓜 蟹影壇四
傻瓜大鬧花都
大放笑彈！
笑料百一種！笑足兩小時！
老少咸宜 養眼開心
七彩闊幕
絕頂瘋狂 烏龍百出 高尚娛樂 絕不鹹濕

東城 多利域 國華
今天五場
「洪門太陽谷」主角 最新主演 麥戴蘭 精彩傑作
動作至上老幼咸宜
新刦後英雄傳
老皇駕崩，賊臣謀位，志士群起，力討暴君！
緊張刺激！
刑台縱容志士劫法場 鬪智鬥勇吊索救
安樂公司 榮譽貢獻
MARK DAMON THE NORMAN SWORDSMAN (IVANHOE)

台舞利
今明兩天三場
加演日場三點．七點半．九點半
假期最高享受！極盡視聽之娛！
廿八個精彩節目一流水準
預售三日票 請統府閣
東京 松竹歌劇團
TOKYO KOKUSAI SHOCHIKU REVUE
票價：$7-12-20-30- 司儀：胡章釗
八大台柱千羽千鳥．茜益美．櫻丘佳子．山田宏美．鵬齋美．白羽千沙．三川卷希．阿津美惠子
華星娛樂有限公司主辦

明珠．倫敦
昨日爆滿 今天禮拜 五場
欲免向隅 請早定座
葛扶利甘必士 雷蒙聖達 彼得地亞 鍾妮莉蘭 愛主演
華納暫門 打鬥智險 驚匪門 彩片
龍虎煞星火併剃刀黨
COME BACK CHARLESTON BLUE
麥克華倫導演
爭地盤 黑吃黑 奪壟權 搏命
剃刀黨 陰魂不散 黑旋風 掃蕩群梟
飛車追踪 絕招出險
大毒梟龍鳳轉偷 大警察狐鼠捕追
兒童不宜

李翰祥 又一冶艷妙品
翡翠 娛樂 國賓 荷李活 黃金 福星 明月 亞洲 好景
越映越旺 今天 禮拜全綫五場
治艷鏡頭 睇到眉眼！睇你開心！睇你笑到猴馬！
帝王的床中秘．皇上的性生活
百花樓上千種嬌媚 三段艷史萬般風流 過度荒淫浪漫 兒童不宜觀看
何莉莉 岳華 胡錦 領衛主演
隨附精彩電火送票 送完即止
北地胭脂
SHAW SCOPE
出場序

豪華 皇后 皇都 永華 金陵 九龍 麗聲 快樂 金門 聯邦 國寶 寶聲 油麻地 國際 美麗 蘭宮
連日假期請選好戲 今天五場
苗可秀 嫁了兩個丈夫
你們可以說 太太小姐們：您說甚麼辦？
柯俊雄造意
心蘭的故事
出品人說：主題健康 值得欣賞
出品人 柯俊雄
導演 宋存壽
柯俊雄 苗可秀 領銜主演
武家麒 情商主演
THE STORY OF DAISY
足下睇過滿意．請向親友推荐
王常 陳蕙光 祖華 萊楓芬 主演
不兒宜童
鴻運出品 嘉禾發行

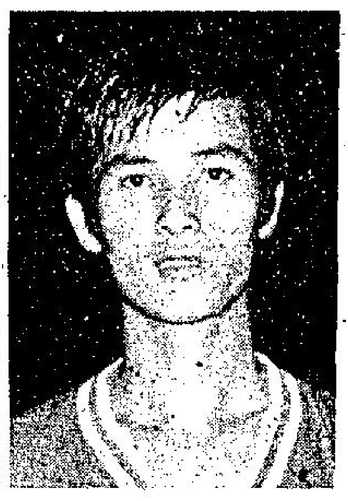
大追殺
DEAN MARTIN ROCK HUDSON
今五場 禮拜請早
環球復活節巨片
洛克遜 甸馬田
初度携手合作

龍剛 應召女郎
又一部轟動影壇之作
麗都 麗華 國都 民樂 北河 恒星 英華 太安 觀塘 明月 福星 美麗宮 百樂 新華
觀衆讚好再映午夜場
精工雕琢 非凡品 千呼萬喚始出來
真實的暴露 細緻的刻劃
豪門孽債 父子同科出洋相
背夫當娼 賣肉養家只為貧
監製：吳榮華
榮華公司 榮譽貢獻

「少林軍」兵馬

仇志強

駱德輝


梁兆華

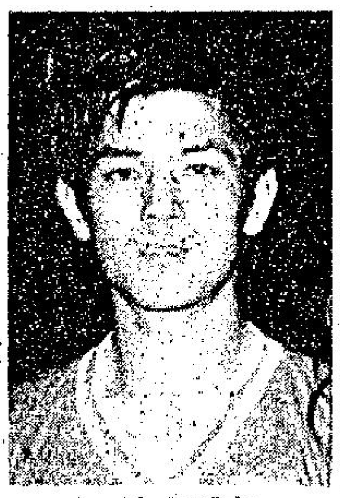
陳世九

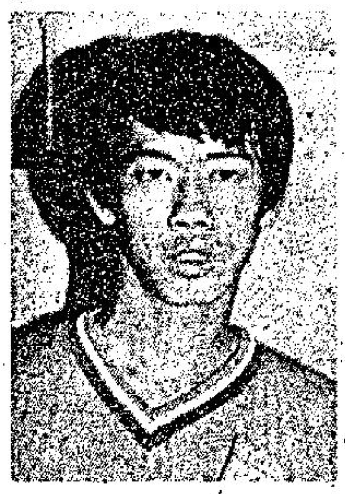
陳國雄

羅桂生

袁權益

黃文偉


陳朝基


王春華

工商晚報

體育

甲組聯賽港九均有秩序
南華爲爭霸必奮戰
東昇近況佳有得打

甲組足球聯賽今天共有兩仗分在港九舉行，大球場東昇對南華，花墟電話鬥警察兩場比賽都是下午四時一刻開火。

今天兩場甲組聯賽，都是重要賽事，東昇對南華，勝負關係聯賽爭霸形勢甚大；電話對警察，得失對弱隊護級亦有着極大影響，預料兩場比賽，戰況激烈可期。

大球場的東昇對南華，下午四時十五分開賽，票價分五元、四元、三元五角及一元五角，前三種門票今日上午十時至下午一時，在大球場館公開預售倘有餘剩，即于下午三時起，與一元五角票一同門沽。

現在甲組聯賽成績表上，南華以廿戰十三勝六和一敗得卅二分，失去八分，位居首席，但與精工失分相同（精工比賽十九場，十三勝四和兩負，得卅分失去八分），因此，南華祇要稍有差池，成績便會落在精工之後，爭霸前途就大受影響。

東昇現在是聯賽四強之一，十九戰八勝七和四敗得廿三分，但已失去十五分之多，爭霸業已無望。所以今仗的勝負對東昇關係實在不大，對南華却非常重要。

雙方在聯賽第一循環相遇時，南華以二比一獲勝，可是，今天兩隊在次循環重逢，因爲東昇狀態不俗，已把雙方實力上的距離拉近，成爲極有均勢的賽事，南華欲再勝東昇，非有水準演出不可，要不然，祇要稍有錯誤便會失分于東昇脚下。

南華的人脚無疑比東昇爲平均，踢起來的隊型尤勝一籌，後防有仇志強穩守最後一關，中場王春華與陳國雄均能攻守兼顧。可是，他們有不少球員狀態欠佳，後防駱德輝與梁兆華，前鋒陳朝基仍未恢復水準，加上陳錫祥脚傷未愈，馮志明代表香港青年軍前往伊朗出席亞青盃賽，此對他們的攻守力都有着極大影響。

最近，南華在銀牌賽，受挫於精工，在聯賽與東方及電話賽和，演出都差，所以，今天除非南華臨場時能够恢復水準，否則踢來又像賽和東方及電話時那樣的話，就不易有戰勝東昇希望。

東昇門志旺盛，守衛頗强，美中不足是前鋒把握埋門機會欠工夫。目前東昇陣中，前鋒盛洪海、袁權韜，中後衛麥天富、曾廷輝、葉錦洪近況都不錯，新血鄧沛強亦中規中矩，故東昇最近的戰績甚佳，在銀牌賽，已奪得決賽權，聯賽則踏入次循環之後，共賽六場（六比二勝九巴，二比零破鐵行，二比一贏消防，一比一和精工，三比三和愉園，二比二和警察），三勝三和未嘗一負，由此可見他們狀態正佳。

由於東昇近況不俗，南華却狀態平平，雖然東昇實力稍遜一籌，今仗亦成爲均勢之爭，假如東昇前鋒臨門一脚表現較佳，且有機會向南華身上搶分。

花墟球場電話對警察雙方預備組于下午二時卅分打頭陣，下午四時一刻開賽，票價一律二元五角。

電話警察勢均力敵
花墟護級戰有劇爭

電話現在的成績是十九戰得十七分，爲着穩定他們的甲組地位，仍須繼續爭取積分，警察則十九戰僅得十一分，爲着護級，降班威脅甚大，亦志切奪取今仗兩分，有此關係，今天兩隊碰頭，就成爲一幕護級戰。

警察與電話，在聯賽第一循環碰頭時，戰果是二比一，電話獲勝，但過程是互有攻守，故今日重逢依然是五五波。

電話與警察都以拼勁好見稱，後防死纏爛打，前鋒長傳急攻，但前鋒一樣傳射工夫平平。

全隊的實力是守衛優于前鋒。

就最近的戰績來看，則以電話較佳，他們曾以二比一勝鐵行，零比零賽和勁旅南華，演出保持水準。警察却不然，在聯賽接連輸給南華，負于東方，在聯賽前循環尚未打開勝利之門。因此，論近況，電話顯然優于警察，不過，雙方實力到底非常接近，而且都是守勝于攻，看來，今天這一場聯賽，確是勢均力敵，前鋒踢得較好的一隊，即可取得兩分，否則賽成和局終場，大有可能。

錄今天兩場甲組聯賽各隊陣容如下：（長風）

（東昇）朱柏和；廖錦明、曾廷輝、葉錦洪、馬迦祥；鄧沛強、麥天富；盧洪海、袁權韜、黃達財、李國強。

（南華）仇志強；陳世九、梁兆華、駱德輝；陳志佳、羅桂生、陳國雄；王春華、陳朝基、黃文偉、袁權益。

（電話）盧國華；江達祥、趙雨亮、劉同與、黃志華；盧福與、李崇剛、胡秀文；李開、余國傑、黎耀林。

（警察）何義新；陳光榮、劉東華、劉倫焯、黃成；連二生、窩利士、黎榕達；陳榮傑、李志友、李龍國。

電話缺乏固定水準
警察回勇有力搶分

急於搶分護級的警察，今天與電話對抗將有得分的機會，但能否贏波，却要看臨場的戰意及突擊是否有威脅？雖則電話的實力較爲均勻，但兩支守優於攻的球隊緊頭，誰取得主動攻擊却爲決勝的關鍵，警察爲減低降班威脅，攻勢可能較多，如果善於運用三鋒，則有可勝之道，最低限度也可望達到「求和」。

警察已瀕於降班邊緣，賽過十九場得十一分，雖則與其他三支同分隊伍的出賽場數不同，比九巴賽少兩場，惟較元朗、星島則爲賽多一場。而升降制度是積分最低兩隊降班，故照現時的得分及失分計算，警察的降班威脅也較元朗、星島爲大，而且警察連今仗爲尚有七場未賽，估了三仗與護級球隊交鋒，爲了迅速穩定甲組地位，也得向勝負無關重要的隊伍展開搶分，電話已賽十九仗而得十七分，雖則仍未到達護級的「安全線」，然而在七場比賽爭取四、五分，似乎並不困難，而且電話可向最弱的隊伍搶分，但却不一定可以擊敗實力較遜的隊伍，今仗也是警察搶分的機會，相信該隊球員也不肯放過可以得分的時機。

「聯賽黑馬」本屆的演出似乎今非昔比，從未有擊攻強隊的戰績，未能爆出冷門，由於季初的準備未足及難以排出理想的陣容，但近期已有轉勇的跡象，上仗以二比二和東昇，護級總算畧有進展，由於現時仍未擺脫降班威脅，還得繼續努力，憑着近況不俗，而且最近已做足了備戰的工夫，仍可與電話爭一日長短，甚至有力洗雪首循環以一比二受挫的恥辱。

電話能够向强隊搶分，主要原因爲後衛踢法够硬朗，使擅長採用「進攻足球」踢法的球隊難以攻破密集防禦，但今天對警察，較雙方的實力較弱而造成電話採取主動攻擊，由於搶攻而致後防空虛也值得研究，警察的兩翼威脅力不弱，倘若寫利士今仗不致重蹈後而能利用「頭槌」攻門，則可望有斬獲，且從警察的防衛方面看，球路縱橫的劉倫焯，每能於緊張關頭從容瓦解對方的攻勢，可能使電話的前鋒未易得逞。

今天的比賽，警察仍應採取貫甲的密集防守配合長傳急攻，以期爭取勝利。（文玲）

排球巡迴示範
新界首次上演

港九排球聯會、市政局及市政事務處、新奇士鮮橙公司聯合組成的排球巡迴示範隊，今日進軍新界葵涌，作新界區首次演出。排球比賽在新界區舉行，除去組外，此爲第二次，然而葵涌方面，由於場地缺乏，正式的比賽至今未有舉行，排球聯會爲要使該區居民能親自目睹身處排球運動中，特率領這支排球示範隊前往表演，此爲難得機會，葵涌居民不宜錯過欣賞機會，今日秩序如下：

三時：女子紅隊對女子藍隊。

四時：男子紅隊對男子藍隊。

東方球運不濟
昨日敗於流浪

東方在球運不濟，昨日以二比三敗於流浪，科士打主罰十二碼自由球被卡胡禮接得，使東方的搶分又告失敗，而被流浪中場球員葉華偉「梅開二度」，亦因東方搶攻而致後防空虛。

雖則上半場雙方打成零比零，但東方曾有兩次可以獲得入球的機會，馮成明一次衝射被卡胡禮拍出，再射却被畢偉康踢鎖，另一個機會則爲積奇射門中柱彈出，但流浪也有一次由狄扶連頂球中楣。

昨日比賽雙方均有攻勢，不失爲一場相當刺激的戰事，在劇烈爭持中，雙方均有球員被記名，流浪有曾鏡泉、石智偉，鄧鴻昌三人，東方則有敬堅。

到花墟場的觀衆九千七百零七人，門劵收入二萬四千一百七十一元八角。

兩隊上半場均未能打開紀錄，五球均爲下半場射入的。雙方亦都於下半場更換一個球員，流浪於換邊時以鄭國威替出石智偉，東方則於廿八分鐘以林劍雄上替盧松江。

當賽至下半場七分鐘，流浪郭家明傳球，刁漢文頂交中路，畢偉康衝射中鵠，一比零。二十分鐘，葉華偉得郭家明回傳，衝前叩關，成二比零。廿二分鐘，陳若奇開角球，曾鏡泉頂後，科士打衝前用頭球攻門，成二比一。廿六分鐘，刁漢文橫傳，葉華偉抽射，個人「梅開二度」，成三比一。三十五分鐘，陳若奇傳球入禁區，石智偉手觸皮球，判罰十二碼自由球，科士打主罰，被卡胡禮接得。四十四分鐘，鄭國威在亂軍中「擺烏龍」，遂成三比二，流浪遂僅勝東方。（文玲）

（流浪）卡胡禮；石智偉、岑志強、宗啓明、曾鏡泉；葉華偉、畢偉康；刁漢文、鄧鴻昌、狄扶連、郭家明。

（東方）羅灶石；黃振烈、積奇、寶堅；陳融韋、布連、盧松江；陳若奇、科士打、演尼根、馮成明。

谷巴、韋乍爭單打錦標：圖（右）：澳洲谷巴昨挫紐甘璧，奪得本港公開硬地網球賽決賽權，而變成是項錦標大熱門。（：紐甘璧）圖（左）：印度網球名手韋乍昨亦挫第三種子馬士達，獲得男子單打決賽，今天將與谷巴作爭霸戰。（李就搞）

希望不可無·着實較穩陣

一得之見

以香港代表隊的實力，以香港代表隊的準備功夫，竟然有位足總執委揚言香港可以於下月在漢城取得七四年世界盃亞洲區A組外圍賽出綫權。

當然，在香港球圈的每一份子都渴望這會成爲事實。但我們總不能被希望掩蓋了現實。

我們不能苛求香港隊有很強的實力，因爲香港足球由始自終便缺乏了一個完善的培養人材計劃，但我們連最低限度的「臨渴掘井」準備工作也是散漫的。

也許揚言香港可奪得出線權的那位執委認爲香港隊今次的準備功夫已做得很足，不過以我記憶所及，香港隊的集訓比原定遲了三星期，而理由竟然是沒有場地。這是怎樣做的準備功夫。

至目前爲止，香港隊集訓不超過十五次。即使於今後一個月加强訓練，那麼，總共亦不過三十次。如果以三十次，共六十小時的集訓，便可以擊敗那些拉隊往歐洲訓練數星期的其他亞洲隊的話，香港豈非充滿天才球員？

少開口，多做事，這是至理名言。

如果那些控制了香港足球圈的人士有空的話，請打開「國際足協，七零年世界盃」關係方面報告書第十五章，看看巴西是怎樣奪得第三次世界盃冠軍的。

「巴西於出發前一連集訓了十九個星期，共一百一十多天的長期集訓，這次集訓的目的是把各球員的狀態，於出發前四星期訓練至顛峯。」

「於首星期是醫學和生理測驗，第二至第六星期是基本的適應環境練習，第七至第八星期，前往墨西哥適應當地環境，以後各星期爲體力、技術、戰畧和心理準備。」

雖然，以香港的情況論，不可能做這樣週詳的準備工作，但較積極和較有系統的工作是我們能力所及的，爲甚麼我們不能做到？

還有一個月的時間，要補救的話，還來得及，單是死板板的兩小時集訓是不足够的。希望能够灌輸一些愛國心予那些球員，上屆默迪卡事件記憶猶新，我們不希望看到另一次。（家弘）

圈中人語

南華陣容略有變動
格食格有信心克敵
王春華傷勢已愈可上陣

南華今午聯賽戰東昇，教練郭石對此仗仍然表示樂觀，雖然最近各將的狀態未如理想，在聯賽中連續失分於東方和電話身上，銀牌淘汰賽中，又被精工擯出局，但南華各健兒仍有無比的信心，努力於聯賽錦標之爭取。

「少林兵」現時與精工的實力，仍是不相伯仲的隊伍，目前兩隊積分相同，故此今戰東昇，萬不能有失的，好在足球通常都是「格食格」的，由於東昇整隊波愛好橫傳，所以甚合南華的胃口。

郭石分析，只要守衛諸將能保持冷靜，便能減少輸大意波的機會，而前鋒方面，只要各將能打快波，作第一時間短傳推進，以陳朝基爲首而作箭頭，配合王春華、黃文偉的美妙傳送，照理南華是嬴面佔高的。

主將王春華上仗對電話不幸受傷，好在連日來經軍醫悉心照料之下，傷勢已無大碍，今天可披甲上陣。

由於王春華對左翼一職，未能勝任愉快，新秀馮志明又隨港青隊赴伊朗參加青年盃賽，郭石對這個位置的安排，確是傷透腦筋，而王春華亦曾表示不適合踢左翼，故此今仗南華陣容或許畧有變動，但限於軍事秘密，所有一切要待賽前在更衣室時方能決定。

南華本屆差不多已是四大皆空，與一切錦標經已絕緣，爲了保持會譽，同時各球員亦爲個人的前途，故此「少林兵」今仗實行努力拚搏，全軍士氣如虹，相信東昇並非其敵手。（長江）

足球比賽今賽昨果

足球賽今天賽序如下：

（甲組聯賽）下午四時一刻
東昇對南華 大球場
電話對警察 花墟場

（預備組聯賽）下午二時半
東昇對南華 大球場
電話對警察 花墟場

（乙組聯賽）下午二時半
市政對公民 港會場
傑志對陸軍 下午四時一刻 港會場
保濟對九巢 南華場
荃灣對晨星 大坑東
光華對空軍 大坑東

（丙組甲聯賽）下午二時三刻
港大對警察 浦飛路
息影對友邦 大坑東
宵漁對中健 跑馬地
瑞聯對海軍 跑馬地
渣打對香島 跑馬地
強華對華雄 跑馬地

（丙組乙聯賽）下午四時一刻
海蜂對天鵝 跑馬地
先得對首飾 跑馬地
航校對港青 跑馬地
東華對陸軍 跑馬地

（初級青年盃）下午二時三刻
利是對祥和 南華場
油青對永寧 大坑東

（初級青年淘汰賽）下午二時
東南對振興 跑馬地
維新對尚武 跑馬地
永寧對德成 下午四時 跑馬地
海星對新午 跑馬地

又：昨天的足球賽，戰果如下：

（甲組聯賽）
流浪勝東方 三比二

（預備組聯賽）
東方勝流浪 五比一
消防和南華 一比一
精工和東昇 二比二

（乙組聯賽）
港會勝獄吏 十一比零

（丙組甲聯賽）
五一七勝渣華 三比二

（丙組乙聯賽）
港會勝聖約瑟 三比零
大田和恰和 零比零

（長風）

閒話要提

△大東方昨日與流浪對抗，以二比三敗北，本來東方統帥部對此戰期望甚大，以蔡準爲首的幾員「老細」昨齊列花墟督戰，惟流浪因要廿日將與印度隊交鋒，上仗對消防運氣不濟，輸得不值，故是仗爲了廿晚的票房收入，實行與東方「死砌」，結果流浪打出一場好波，而東方則輸咗球運。

△流浪昨役雖說是好波，但也不算爲何突出，不過，以所入三球都是「經錯有聲」的第一時間射入，隊員的默契配合與入球角度的刁鑽，都爲在花墟場觀戰的上萬觀衆拍手。

東方雖敗演出甚佳
流浪亦好應該贏波
東方首腦人物並無一句怨言

東方昨午負於流浪二比三，賽後統帥部對各球員的表現，並沒有甚麼怨言，而各將昨午確是盡力而爲，無論攻守絕不比流浪失色，所以輸得極爲不值。

但流浪昨仗演出實際亦不俗，可說是本季的佳作，各球員能有如此優異的演出，主要仍是領隊畢得利與教練費春華之功勞，因爲廿晚要與印度隊作賽，爲了票房的收入起見，連日來下令各將加班苦練，所以才能克敵致果。

教練費春華亦表示，好在各將能有超水準演出，要是有什麼三長兩短時，二十晚的一場比演，都頗難掘球迷捧場，現在可說吃了定心丸似的。

賽後東方全體球員照例到慶相逢晚飯，而各人亦有說有笑的，席間領隊蔡準同時說了幾句打氣的話，希望不要因輸波而悶悶不樂，相反，昨仗各人的演出，統帥部感到非常滿意，未能贏波之主要因素，實是球運欠佳。積奇、陳若奇、科士打連續射門中柱，反而輸波，輸得無話可說。

教練林尚義亦向各人分析以後的形勢，東方現時仍有六場波要踢，希望各人繼續努力，拚命在電話、九巴、元朗、東昇等隊搶分，實行同舟共濟，解除降班的厄運。

「馬援」馮成明對東方也很留戀，如果可能時，他希望下屆仍能爲東方效力，同時表示與各隊友很合得來，所以極有意思能在此地繼續他的足球生涯。（長江）

國際硬地網球賽
今演兩項爭霸戰

【本報訊】香港國際硬地網球賽，定今日結束，下午一時起，共有賽事三場在維多利亞公園舉行，計有單打決賽、雙打決賽及遺材單打決賽。門票分十元、十五元、廿五元等三種，十賽後隨即頒獎。秩序如下：

（下午一時正）（遺材決賽）卓奇（澳）對勒治亞（印）

（下午二時半）（單打決賽）谷巴（澳）對韋乍（印）

（雙打決賽）（單打完畢後舉行）紐甘璧（澳）、安德遜（澳）對基德蘭（澳）、馬士達（澳）

在今日的比賽中，韋乍（印）出戰谷巴（澳），是今日中最精彩的賽事，他既擊敗上屆冠軍安德遜，又於準決賽中勝馬士達，他唯一勁敵紐甘璧（澳），因輕敵而敗於谷巴，使他奪標之機會大增。他的球技是多方面的，正反手抽擊同樣凌厲，而且落點準確，相信他今日將可輕易取勝。

另一場雙打決賽爲兩組澳洲選手對壘，紐甘璧與安德遜對基德蘭與馬士達，紐甘璧自單打準決賽因輕敵被谷巴擊敗後，在雙打決賽，更不容有失，而紐安組技高一籌，料可擊敗基、馬組。昨日戰果如下：

（單打準決賽）

谷巴（澳）勝紐甘璧（澳），五比三（三比六，八比九，六比一，六比四，六比三）。

韋乍（印）勝馬士達（澳），五比三（六比三，三比六，六比三，二比六，八比六）。

（雙打賽）

勒治亞（澳），杜寶（港）勝卓奇（澳），麥南美（澳），二比一（四比六，六比二，六比二）。

基德蘭（澳）、馬士達（澳）勝勒治亞（澳），杜寶（港），二比零（六比二，六比四）。

（雙打準決賽）

基德蘭（澳），馬士達（澳）勝韋乍（印），安蘭（印），二比零（六比三，六比四）。

紐甘璧（澳），安德遜（澳）勝谷巴（澳），傅利沙（澳），二比零（六比四，六比四）。

巴士瀕降班邊緣

彈鋏客

降班威脅恐難逃，
巴士今勻確係糟，
不敵鐵行終飲恨，
雖經勇戰亦徒勞；
射門乏力會貽笑，
破網無能似棄袍，
觀衆稀疏收入少，
更兼抬蛋倍心焦。

戰局分析

在純技術競賽下南華可贏東昇

如果雙方作純技術競賽，今天南華與東昇的對抗應該是引人入勝的精采足球，照兩隊的人脚而論，可說不相伯仲，南華恃以爲爭的，祇是水準較爲穩定，不致有顯著的走樣，東昇却是遇强愈强，遇弱更弱。

雖則今天的對手是勁旅，但一支演出失準的球隊對於爭勝，隨時可能打個折扣。何况，南華許勝不許敗，也不容賽和。相反的東昇對勝負等閒視之。得失無關重要，有時可使球員情緒安定，而志在必勝的隊伍，却會受到患得患失的情緒影響，「少林軍」雖有爭取寶貴兩分的決心，但可勝難穩。

從聯賽的形勢，可以看出兩隊的處境不同，賽過二十場而得三十二分的南華，本屆唯一的可爭錦標祇有聯賽，但目前比次席的精工賽多一場而多兩分，實際上已形成聯賽爭霸雙雄的失分相同，倘若南華失分，則精工又再度超前。東昇却是賽了十九場得廿三分，固與錦標絕緣，欲闖入三甲也不容易，最高希望祇能在四强爭一席位，但聯賽的情勢雖屬如此，可是東昇仍有爭奪銀牌的機會，此役在聯賽逢南華，却被東昇看作與精工爭銀牌的實力考驗。這仗也會表現出「遇强愈强」的特色，故勁足以威脅南華。

「少林軍」近期的戰績，也許令人感到它陷入低潮，征戰過勞，球運不濟及對手打「硬仗」，造成了三戰未嘗取勝，自從上回勝精工三比一，贏星島二比零以後，四月上旬的三戰，爲兩和一敗，聯賽以二比二和東方，零比零和電話，銀牌決賽以零比一敗於精工，在銀牌賽致敗由於被精工後衛救出三次險球，也就在守衛與門將一次偶然的誤會而被精工獲得奠定勝利的一球。南華之敗輸在「唔够運」。被東方迫和可能因留力爭銀牌的影響，與電話對抗無法打開紀錄，由於場地變化不適合於採取短傳打法的南華，加上首循環王春華曾領過「盛意」而致怯戰，惟被東方、電話各搶去了一分，也使在聯賽曾經領先的南華，已與精工回復均勢。這仗既然許勝不許敗也不容賽和，球員的心理負担是否加重？倘果因心理緊張，則變成有利於東昇，讓它間接替精工打天下，因此久經戰陣的南華球員，此役必須保持冷靜，才可發揮正常水準而爭取寶貴的兩分。

場地應該有利於南華，開上大球場作戰，「少林軍」亦常有水準的演出，倘若場地情況不致變化，而這仗也是純技術較量的話，則南華確可以擊敗東昇。然而悍硬的踢法却會令「少林軍」的前鋒有所顧忌，尤以黃文偉與王春華恐有被「埋牙波」所「打窒」的情形，王春華來港以後曾兩度被「殺傷」，[illegible]島」，而這兩員足球好手，恰是南華發動攻勢的「設計人」。逐漸回復水準，亦已恢復信心的陳朝基，能否施展臨門的威脅，也得看是否獲得較多的供應，上次「南電」對抗，陳朝基的踢波機會無多，主要還是負責輸送的隊友已被對方守衛「打窒」了。

作戰的組織，南華較東昇畧勝一籌，從守衛面說起，「少林軍」的包抄走位很有默契，而且也有一個優秀的門將。東昇的密集防守也相當嚴密，踢法有時流於悍硬，但最後防綫的穩健程度却較難估計，故從守衛方面看，南華的水準較爲正常。再說到進攻方面，南華因有陳錫祥受傷，馮志明入選爲亞青盃香港隊隊長，已在伊朗戀戰閬作戰，迫得以王春華担任翼鋒，由於對電話之役王春華賽來有戒心，難以看出是否適宜於踢左翼，袁權益雖担任右翼，但他一貫作風不喜踢邊鋒，故亦經常踢到中路「搵食」，故照目前的形勢，南華似乎有缺翼的現象。唯一可以補救的則爲陳國雄經常以右翼姿態出現，倘若今仗王春華的表現適宜於踢翼鋒的話，則南華前鋒的破密集，相信也不致發生困難。至於東昇確有一變正宗的翼鋒，然而內鋒袁權韜的射門威脅，也難以估計，他可以在毫無角度的情形下入球，但在絕對有利的情形下而却未能獲得入球紀錄。故在五相比較下，南華可佔勝面稍高。（文玲）

保齡風景綫

亞米加天梭表金牌保齡大賽，第九次比賽現仍在四海展開預選賽，至月底止，預計中，取錄最高積分前十六名參加決賽，爲三兩重金牌而展開角逐。

據報目前領先的是上次決賽因指份而包尾大番的蕭學吾，三局接得七百大關，共六百九十三分，次爲路易士譚，六百七十七分。

成映先去了星加坡一個禮拜，剛於昨午回港，在離港期內，辛苦了鮑景賢與潘達強兩位老人家，尤其是「鬼佬潘」除了四海保齡球場的業務外，最近還兼營「水草」工作，眞的是百上加斤。

轉到尖沙咀天星保齡球館，玩波子機的人比外邊球道打保齡的還多，一時興到亦換了十元硬幣，獨個兒在消遣，看看腕表，平均兩分半鐘便玩完一局，每局五角，不到一個鐘頭便盛吃十元了，眞的好賺之至。

歐陽建勳走過來要打「積撲」，屢戰屢敗，又損失十皮，還是渡海赴南華會一行上算。

上到加山南華保齡球場，一片熱鬧景象，一項週年比賽便帶動了大市，名將新秀與老手，無不在加班加點，當然南華庫房的財源亦滾滾而來。

司徒敬全、楊華、張鶴洲與高保笳等明德隊員，亦在勤操苦練，他們都是單打的熱門人物，惟獨不見明德領隊陳炎明，據說老陳連日率領外隊到港九各處物色地點，準備在港舉行一項前所未見的「美國西部牛仔城」的盛大演出。

南華會的「週年保齡大賽」，今日舉行最後一項爭霸戰，下午七時半開始，兩百二十多名男女高手展開三局決鬥。由於南華只得四十條球道，所以無法做到同時決賽，要分六組來進行。

看來波王與波后，非到深夜無法產生出來，由於三局比賽屬於「短途馬」，稍有差池即無法扭轉敗局，所以每一個參戰者，都有同等機會奪標，縱使是身經百戰的名將，亦不敢斷言可勝。

不過「三項全能錦標」則已有眉目，關量才、楊華，高保笳與劉錦華等人，都有問鼎的機會，目前以關量才佔先二十多分的優勢，且看他今次表現如何，近況「弗」到漏油的楊華，隨時可以後來居上。（士心）

時宜的消息洩露出來。

他不願意聆聽她那個未婚妻堅持她「在精神和肉體上仍是一個處女」的說法，遂請求那個市長取消此次婚約。

華星 好景 亞洲 五場 胡錦 岳華

情況有利

女道士 諦博著

對於一名殺人犯的初步處置，還是非常的優待。

於是，車轔轔，出了咸宜觀，看熱鬧的女道士們並未因一輛囚車已去而散，她們在議論着，一個女才人、詩人，定會有狠心殺人？有人嘲笑，有人惋嘆，但是，很少有人眞正的同情。

囚車中的魚玄機，於行進中流着淚，她不是爲行將入獄而哀傷，她悔憾着：祇有一日夜之間，自己畢生建立起來的聲名榮譽，完全毀了！她明白，自己一入獄，故事就會遍傳長安城。此刻，她爽失的靈智似已完全恢復了，她想到出事之後，自己應該赴死的，一死，就會百了，不會再出醜，一個人，掙扎着求得了名聲，一旦崩潰，再活下去，那會全無意義了。

但是，事到如今，她要求一死，也已遲了！

十

牢獄中——人世的牢獄，不會有一所是好的。

魚玄機雖然受到特別的優待，但總是在牢獄中。她住在一間單人獄室中，但獄室中又不祇她一人，一名女獄卒日夜相伴，那是監守，大日，她那名一度神志失常的女僕入了獄室，來服侍不幸的女主人，自然，獲得這些優待，是花了不少錢的。

也由於她被捕之後，立刻走門路花錢，除了在獄中受到優待外，在官司上，也有好的安排，她入獄四日，祇經過一堂審問，萬年縣縣令親自主持的審問，特選了証人，也通過了差役的証供，定她爲：在互歐中失手，致人於死——而她，就以此一罪名入獄待判決。

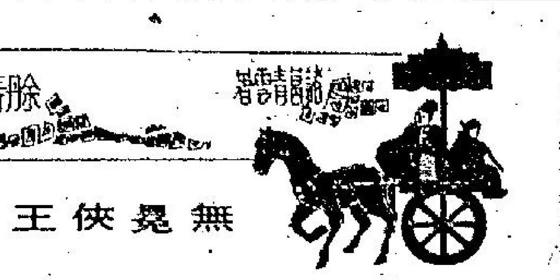
這是極有利的，她的女道士朋友很出力，在衙門中，上下都通了關節，法醫將魚玄機的手被酒盃破片割破處，作爲互歐的受傷而紀錄下來，附件且，縣府也極爲客氣，把口供，那是都交魚玄機自己看過再入檔案，那是說，她如有意見，還可以修改。

縣令的那一堂初審，根據縣尉和差役的綜合報告而定，她的罪名當然限於互歐失手，不是蓄意殺人了。但是，這一案又不能如此確定，因爲案中有浪子小賈，依法，一定要捉到了浪子小賈之後才能定案。

刑案拖時間通常會有不利處，但人們相信魚玄機情況不同，在縣衙多拖幾天，祇會有好處的——她可以有從容的時間打上層的人事關係。祇要上下相通了，那就會大事化小，小事化無。

在赴獄途中，魚玄機曾自悔不曾赴死，但在獄中過了三個夜，死志已消失，她要活下去！ (一四五)

無晃俠王



四 京口現靈魔

戈紱芝也正容說道：「江公子有甚麼話，請儘管說即使有甚麼不妥之處，我也不會介意的。」

江自強接道：「那麼，我首先說句不應該說的話，如果戈姑娘自覺在紫罌宮呆不下去時，隨時都可以到我們這邊來，撇開妳曾一再地幫過我的忙，這一層關係姑且不說，即以胡貴妃前輩的淵源而論，我們這邊的人，也都會竭誠歡迎。」

「而且，妳的資質、稟賦，都比我好，基礎也紮得不錯，如能獲得家嚴、家慈，以及李太公等人的指點，我敢說，在我們這年輕一代中，是沒人能趕得上妳的成就的。」

戈紱芝靦笑道：「江公子將我估計得太高啦！」

江自強正容接道：「在下說的，可都是言出由衷。」

戈紱芝也正容說道：「多謝江公子的美意，你所提供的辦法，必要時我會攷慮的，但卻不是現在。」

江自強沉思着接道：「現在，談到須要妳協助的事情，如果我的判斷不錯，妳現在的這位父親，極可能是三義盟中的人，而且，在三義盟中，地位不會低。」

戈紱芝點點頭道：「不錯，家慈之所以接受紫罌宮主一職，就是受了那斷的影响，當然，家慈在感情上受了刺激，也是主要原因之一。」

江自強正容點首道：「所以，我希望戈姑娘趁着現在還沒有鬧僵的機會，伺機將那斷的身份查出來，如果能夠發揮影响力，促使令堂反正，那更是俠義道中一大福音。」

戈紱芝苦笑道：「這任務雖然很困難，但我將勉力以赴。」

李百川插口接問道：「戈姑娘見過三義盟中那三個老怪物麼？」

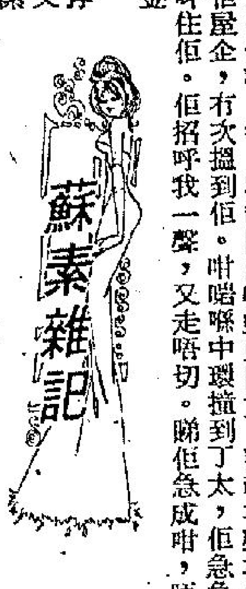
戈紱芝點點頭道：「那三個老怪物，我都見過……」

李百川蹙眉接道：「那就怪了，那三個老怪物，又不是瞎子，卻怎會放過妳這麼絕佳資稟的人物，而不將妳羅致在他們的門下呢？」

戈紱芝笑說道：「這倒不能怪他們，他們都曾爭相收我爲徒弟，但卻被我拒絕了，我推說沒有興趣。」

江自強注目問道：「那妳現在的這身武功，是誰傳授的呢？」 (一〇〇)

忽然牌局靜晒成個人囉囉攣



蘇素雜記

近來嘅牌局，忽然靜晒。我哋呢種人，一日有局，成個人囉囉攣。生定一日打足二十個鐘頭，第日腰痠骨痛要瞓床，一抖番直條腰，又去玩過，週而復始，自己折磨自己好地地。

最奇怪嘅，往日我哋圈內嘅蛇頭陳太，呢輪有聲有氣。打電話去佢屋企，有次撳到佢。咁啱喺中環撞到陳太，佢急急腳咁行去炒金。我叫住佢。佢招呼我一聲，又走唔切。睇佢急成咁，唔通趕住？

轉身又撞見到潔蒂。佢係陳太嘅契妹，亦都係我哋嘅雀友。不過佢係後生女，除咗打牌重要去拍吓拖，所以唔係時時一齊玩。問佢點解「咁得閒」？佢話阿差行大減價，去睇吓有乜平嘢執。我話：「阿差行嘅嘢，飛擒大咬，就算打個七折，時時重貴過人。買得幾多呀，不如搵個地方坐吓飲杯茶啲。」講完拉住潔蒂上文華閣仔。

我咁好心請佢飲茶，當然另有目的。就係想打聽吓陳太嘅消息。潔蒂話：「妳問我個契姐呀，佢呢輪好唔得閒，日日上午番工咁番。」我問佢陳太番乜野工？潔蒂話：「上市場！」 (一〇〇)

這一回，出賣老婆之人

洋場生相 千里眼

老李做人的作風，就是靠「傍」爲原則，他在一間洋行當了一份小職員，也不離這個「傍」字，他認爲，能夠「傍」得好，自己的工作表現怎樣，也不是問題。

爲了「傍」那些高級職員，老李就不時帶他們到處去找女人，譬如是放了工之後，老李就帶他們去看一場小電影，然後，到那些小舞院去找舞小姐。

很多人都知道老李家有老婆，是在外面做事，但，做的是甚麼事，可沒有人知道，也沒有人見過他的老婆。

有時，大家提起他的老婆，老李也支吾以對，極其量是說她在一間工廠裏做事，就沒有說別的了。

那天晚上，老李又在「傍」着幾個高級職員到舞場去了。

老李把幾個舞小姐介紹過之後，自己就找着一個，陪她談心。

老李對那小姐問道：「這兒的生意不錯吧？妳每個月可以賺到多少？」

那位小姐說道：「每個月也有二、三千元的。」

「那可不錯了，妳結了婚沒有？」老李問道。

小姐笑道：「你問這個做甚麼？」

「沒有甚麼，只是關心妳的家庭狀況，就算妳有了丈夫，也不干我的事，我是一番好意的，老實說，我對女人可沒有甚麼興趣，妳放心吧。」

小姐聽了，怔了一怔，說道：「你倒很好人，好吧，我也不妨告訴你，我是有丈夫的，我出來當小姐，也是爲了減輕丈夫的負担。」

老李聽了那舞小姐的話，若有所觸，回到家中，便對老婆說：「妳還是改行去做小姐吧，躲在家中做那些塑膠花生意，也不是辦法的。」老婆愕然道：「你這個人，到底是甚麼東西做出來的，自己又不是沒有工作能力，居然叫老婆出去當小姐？」 (一)

十四、借用電話，酒氣醺醺

蒙面人 白浪

針織廠看更人賈老松說：「我那裏會看錯！當時我是面對手槍的。難道左輪和曲尺，我都分不開嗎？」

陳探員聽到這話，愈感迷惘，迫不得已，祇好稱贊他遇事鎮定。

賈老松更自負地說：「那兇徒如果不是突然從我背開槍，他決不會是我的敵手。」

「那麼，你當然對那匪徒的蒙面中，會看得很清楚？」

賈老松想了想後說：「似乎是皮製的，顏色很深，除雙眼及口鼻部份有小洞外，其餘均被遮蓋。」

「你被擊倒地上後，可看到那曲尺手槍的子彈殼跳出嗎？」

「不，我祇看到他把彈床拉出，然後又裝上子彈，把彈床套回槍裡。這明明是手槍出了毛病，這是我熟知的。」

陳探員覺得他這說法，似是而非，究竟眞相如何，實在莫測高深，他把這情形，向江探長報告。

× ×

警方現在已獲市民報訊，關於借用電話的，這是一間雜貨的老闆。他說當日下午，有一個名叫何其方的壞蛋，到店打了電話多次，都是找彭育香通話，並說何其方是一個無人不知的壞蛋，平時嗜酒如命。他借用電話時，已是酒氣醺醺。但在電話上，似乎是要對方送酒給他。另一店員，也聽到何其方在電話上，大發脾氣，說對方既不肯送酒，也不肯買酒。他將用石擊破酒房的玻璃櫥等語。

「還可聽到其他說話嗎？」陳探員問。

「最後，何其方限令對方，在七時返店相見。」那老闆說：「說到這裡，何其方便把聽筒重力放回電話機上。」

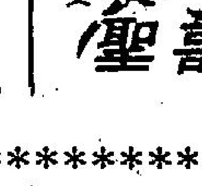
江探長說：「那麼，何其方買酒的事，恐怕已得到對方的答應了？」

「大概是答應了。」那老闆說：「因爲何其方在離去時，曾自言自語，說對方識相，口中還不斷地說，六時半至七時。這個時間，可能就是對方約他到酒房去的時間。」

小說

不宜招搖

大哥聖



明仔的計劃，除了一個在橫街窄巷的出口，其餘的幾個，都在門前個小店子。比如賣香煙糖菓，一些不值錢的小飾物和洋雜。

「這些店子，面積不大，裝修得好像一些梯間店子以的，僅得門路的客人，可以用買東西做掩護，一下子溜進去。」明仔說。

「大哥，你的計劃，如果在我們沒有跟仇家正面衝突之前，再好也沒有，」哨矛清說：「可是，現在環境不同了，我以爲有一點我們要注意的，就是切戒招搖，架步開在地下，過份接近街道，容易引人注意，萬一有人做鬼頭，警方到來佢檔，祇怕走投無路。」

「要是有人做鬼頭仔，我們將架步開在廿層大廈的天台又怎樣，還不是一樣給人佢檔。」

「我以爲架步設在高處，我們先有地利，警方佢檔，能避過我們設在街上的耳目，由地下上到頂樓，不論他們乘梯或者跑樓梯，我們都有散水的時間，不致束手就擒。」

「他們祇有兩條路上來，我們同樣祇有兩條路下去，能跑得到那裡？」 (八一)

大陸來信，封封都拆

老骨

我話俾姨仔聽曰：「食嘢在上海冇問題，只要有錢就買得到，不過油就買唔到矣。至於廣州，則開交易會之時就多一的，其他之時候則亦麻麻地。開交易會以及過年過節的時，鄉下人要上廣州，比登天尙要難。有法子可以攞到路票，因爲鄉下人配布比城市人更少，着衫着得非常爛，有的人所着之衫，已補到無可再補。俾佢地上廣州，人地睇到，豈非笑大人地個口？因爲佢地時常話人民生活美好也，原來並非如此。」

姨仔曰：「你係唔係識得好多走難落來之人？」

我答曰：「我就唔識，不過好多人識嘅。妳搵佢地想做乜？」

佢答曰：「家姊亦時常同我講過，最好能夠搵我地個細佬落來。佢係我地一家人之中，唯一仍留在大陸者。現佢喺廣州紡織廠做工人，卽落來香港，亦唔怕搵唔到事做也，生活總有問題。」

我曰：「要睇佢做乜嘢，倘若熟行，則去紗廠做，人工重好過我地做差人，而且有好多大紗廠，特別辦得比我地好得多。」

佢曰：「此乃另一件事，冇乜緊要，最緊要者就係想法子整佢來香港。你若識得大陸走落來之人，而且係可靠者，則我想俾的錢佢地再上去一次，帶我嘅細佬落來。但佢從未落過鄉下，以前只到過廣西。唔識路也。而且佢爲人甚爲細胆。我託人上去同佢講，俾一筆錢佢，叫佢搵路走，因爲我聽見人地話，廣州有的幹部，同香港的左仔好熟，佢地有路数者。倘若唔可以來香港，則可先去澳門。我有一個朋友個姪，就係託佢地班人正式申請出境去澳門者，現在已經來咗香港。」我曰：「咁就好難矣，佢地點敢再制？拉到之後重得了，唔被派去東北卽被派去新疆。妳估講玩乎？」姨仔曰：「或者可以介紹廣州之人帶佢出也。」我曰：「咁或者可以，不過託廣州之人冇乜用，因爲佢地唔熟路也，最好係託東莞及寶安之鄉下人，講好之後，先滙一筆錢俾你的細佬，然後由受託之鄉下人上廣州帶佢落來。帶佢之人係一個民兵，山路非常熟，蛇伏夜行，只行咗四晚。不過呢一件嘢要從詳計議，而且要託人帶口信而唔可以隨便寫信者，因爲佢地查信，個個都知。香港有的朋友接到內地寄來之信，好多均有拆過之痕跡。我有一個朋友話，佢同佢之姪通信，預先約定，信封搽漿糊，留番兩個一分濶之空位，爲知道收到之信，已經黏好。可是已經俾佢地拆過。於是乎佢地互相通信之時，一味話佢好，卽有布買，有嘢食，都係好，佢地拆咗成年來往信件，大概以爲佢個姪係好人，以後卽冇乜拆矣。 (二〇八)

「北地胭脂」裸女多

通天跑街 小

這是一套折子戲，亦可算是什錦戲，不過導演能環繞着一間妓院作主題，分別描述幾段不同時代，不同背景的「妓女故事」，雖然每段都缺乏曲折故事性，但由此更可見導演的細膩藝術功力，使每一段落都有枝有葉，煞有介事，這非一般祇曉得出賣粗言俗語，袒裼裸裼來取悅觀衆的水皮導演之可比了。

由於我從小在大陸北方長大，當然余生也晚，未够資格玩過北方窰子，但在意識印象中，覺得這些在地方性的設計，很富迫眞感，我曾在電視上看過一套國語片，故事背景是大陸北方農村，居然那飾演農民的主角戴了一頂廣東民間獨有的竹笠帽，眞是貽笑大方，實在北方農民慣不戴帽子，最流行是頭上紮一條毛巾而已。

此外值得我一讚的，片內出現裸女鏡頭之多，並不讓歐洲片專美於前，而且穿插得相當恰當，其中一個供奉給順治皇帝「練習床上功夫」的裸女，伏在地上如一隻綿貓姿勢，短短一個鏡頭，卻十分養目，此姝年輕貌美，綫條健美，可惜祇是臨記一名耳，同時顯見一些所謂「肉彈大明星」，反而虛有其名，曾見其中赫赫有名者，在李翰祥的以前作品中大脫特脫，可惜供給觀衆欣賞的，卻是一堆有皺紋滿佈的屁股，怎不大煞風景哉。

不過「北地胭脂」亦不能稱得上盡善盡美，其中也不乏一些肉麻當有趣的鏡頭，例如順治皇帝嫖妓嫖出癮道，不惜捐盜兒鑽去掘新刺激，本來九五之尊而紆貴降貴甘爲「雞蟲」，到處攀花折柳，似乎無可厚非，可是無端端搬出一套「番鬼砲婆」的綽頭，則過於想入非非了，而且描述嫖客大排長龍，而「金絲光貓」乾脆裸睡床上候教，再來「番妓」的欲生欲死大特寫表情，實在毫無美感之可言。

導演還讓順治皇帝恃勢横行，來一個「打尖」優先問津，這個片段，導演無非藉故賣弄那個「西洋妹」的色情表演而已，老實說，清朝順治時代，大陸有無「金絲貓」公開營業接客，相信考古家也莫明其妙，而導演硬指大批中國嫖客要排長龍如此熱鬧場面，縱然今日本港黃潮泛濫期間，也無這般奇觀出現吧。 (一〇五三)

針鋒相對

虎群一豹 眞風

范大壯的臉上沒有一絲表情，自從他腳部受傷的時候起，就這樣，這時，他吩咐袁輝扶起了方大衛，叫他截一輛的士送他回家去。

打發過了袁輝和方大衛，這時餘下來的是范大壯、白亦天和張冰兒三個人。白亦天攙扶着范大壯登上私家車的後座，接着就請張冰兒上車，但她還時已開了前廂的門坐在司機位旁邊的座位上。

「張小姐……」白亦天剛想請她轉坐到後廂范大壯的旁邊，看到范大壯的眼色示意，也就不再說甚麼。

汽車緩緩地向市區駛去，白亦天沉默地全神在駕車，張冰兒在頻頻看着手錶，似乎她也發覺得汽車過於緩慢，卻又不便開口說些甚麼，只有坐在後廂的范大壯，這時正怔怔地望着張冰兒的背影。

「冰兒，」范大壯的聲音變得低而沙啞，「沒想到在這樣的時候，我還遇到一個送妳回家的任務。」

「我也沒有想到你來，我只是請袁輝來幫忙。」張冰兒針鋒相對地說。

「對的，也許是我太多事了。」范大壯這時低下頭來，「妳打電話找袁輝的時候，白亦天在他那裡，我知道這回事，就隨他們一起來。」

「太勞煩了，你知道你的腳……」

「妳不必說！」范大壯畧爲提高嗓子，他不高興別人提到他的腳傷。「我來這裡不一定是爲了妳，而是，我有話要對妳說！」

「你甚麼時候不可以跟我說話！」張冰兒仍然冷冷地說：「卻要偏選擇上這個時候，偏要在你保鏢的面前！」

「不要用這樣的字眼！」范大壯低聲喝道。「這樣的時候有甚麼不好？方大衛也選擇了這樣的時候！」

張冰兒靜默下來，迷惘地望向窗外，這是她的機智，因爲這個爭辯如果發展下來，將會演成一個怎樣的局面，那是難以預料的。

雙方沉默了好一會，范大壯才緩緩說道：「張冰兒，我該稱呼一句未來的嫂嫂，妳知道我有話要對妳說。」

張冰兒冷哼了一聲，身上一動也不動。 (一〇八)

夏日去出家

遺 · 三

我一定要掙脫這些束縛；去做一個自由自在的人，消磨七天炎炎的夏日。想到這裏，我的勇氣增長百倍，我以衛道者的姿態出現了。我擺出嚴肅的面孔，用堅強的口氣向家人說：「我要出家！我要出家！如果誰阻止我短期出家，我就去長期出家。」這一着果然收效了，妻兒們都被我折服了。

剃度大會開壇的日子到了，妻替我準備了一些簡單的行李，然後乘小型巴士送我到弘法精舍。

妻從來很少和佛教人士來往，一見廟上有幾百個和尙，覺得非常驚奇，忍不住低聲對我說：「眞是河裏無魚市上看。」

我擠進人羣，走進大會辦事處報到，深恐妻在外面冒犯了大德高僧，又跑出來勸她早點回去。臨行她再三叮囑：

「三哥！你可千萬不能長期出家。我們全家人都靠你呢！」

我很風趣地回答她：「你放心吧！等七天以後我這個尤伯連納就回去了。到時你小心和尙調戲你啊！」

我和妻正在山門外依依不捨的時候，山下走來一位老婦帶着一個七八歲大的小男孩，老婦人把我打量了一番，然後問我報到的手續。大家交談之後，才知道那個小男孩是她的孫子，名叫陳裕昌，只有八歲，也是來短期出家的。我問弟弟爲甚麼要出家，他毫不猶疑地說：「要向佛祖求福。」我立刻好像孔子遇到項羹一樣羞愧地無地自容。想起自己爲了求避暑而出家，豈不是連一個八歲的兒童也不如。

報到的人越來越多，有老的，有小的，有男的，有女的，最老的已達七十四高齡，最小的就是八歲的陳小弟。

女人出家本來是平常的事，但是一個十四五歲的少女去出家，我還沒有見過呢？何況又是一個亭亭玉立，美艷如花的少女呢？

我看到那個漂亮的少女與我們一起出家，一起拜佛，心中發生百般感觸。那些感觸令我整夜失眠，怎麼都合不上眼睛。

像我這樣四十多歲的人，當然不是想入非非，或者對那少女有甚麼企圖。我只是想着宗敎的神秘；感應的奇妙；以及人生許許多多的問題。

我把袈裟毫不勉强地穿起來，讓卑地俯伏在剃度師——緻智長老的足下，叩了一個頭又一個頭，表示我對他由衷地欽佩；也表示我把自己的命運交託在佛祖的手裏。

七天滿了以後，我還俗回家。妻子兒女們都說我變了很多。當然不是說我變成了尤伯連納，而是說我的德行和性格都有顯著的改變。無怪乎妻子說明年剃度大會她也要參加了。

·下·全文完·

「京滬喋血戰」續稿未到暫停一天。

電視播音節目

香港電台
五·〇〇 交通情況報導
轉播足球「東昇對南華」
六·〇〇 粵語新聞
一五 粵曲
七·〇〇 粵語新聞
三〇 時事實錄
三〇 新區生活
八·〇〇 新聞報告
三〇 夜夜比時曉
一五 龍翔劇選「二堂放子」
十·一五 轉播夜總會歌唱節目
十一·〇〇 粵曲
三〇 時代曲
四五 粵語新聞

商業第一台
五·〇〇 粵曲
三〇 時代曲
六·〇〇 佛九時事

商業第二台
五·〇〇 轉播足球「東昇對南華」
七·〇〇 讀者文摘
三〇 歌聲滿人間
八·〇〇 粵曲
九·〇〇 天才聽衆
十·〇〇 時代曲
三〇 神秘之夜
十一·〇〇 新聞簡報
三〇 流行歌曲話當年
十二·〇〇 新聞簡報
子夜曲

麗的電視
四·〇〇 新聞摘要及節目簡報
七·〇〇 新聞簡報
安全島
八·〇〇 新聞報告
天氣報告
報導每場賽狗結果
九·〇〇 漁民天氣報告
時代曲
十一·〇〇 天氣報告
十二·〇〇 時代曲

五·〇〇 麗的音樂會
三〇 柔道小金剛
六·〇〇 雄才偉畧
三〇 世界新聞
七·〇〇 足球訓練法
一五 苦戀
八·〇〇 青春頌
三〇 週日劇場
十·〇〇 今日新聞摘要
一五 獅子山下
三〇 脂粉雙雄
十一·〇〇 摔角競賽
三〇 最後新聞及天氣報告

五·三〇 七彩「小孤仙」片集
六·〇〇 獅子山下
一五 摔角比賽
七·〇〇 校際籃比賽
三〇 新聞及天氣報告
八·〇〇 導
五五 新聞特寫
七彩「青年幹探」片集
九·〇〇 棠太奇
三〇 七彩「末道龍虎門」片集
十·〇〇 七彩「玄機妙算」片集

頓盛華·統總 五場請早 安樂公司新型愛情巨片 此情可待成追憶！只是當時已惘然！ 春來花已落 魏興都 合演 杜帝揚 華盛頓今午夜場：色情浪子淫娃

華京·運海 破「大軍閥」總收紀錄 今天夜場五日 七十四天 海神號遇險記 明早十點半：京華洪門兄弟 午夜場 海運胭脂粉金剛 京華虎落平陽

新華·百樂 H-702412 K-941462 禮拜請早今天五場 環球復活節鉅獻新藝瑪國際發行 兩牌合作大初度 蘇珊奇合演 馬田皇甸 洛克遜 大追殺 七彩濶幕 血黑林森戰！ 決落坡魂戰！ 兩院今晚午夜場：應召女郎

東方·凱聲 絕早爆滿 加開十二點半 環球巨片 正牌獨行俠：奇連伊士活 主演 新藝瑪公司發行！ 獨行神槍手 特藝七彩濶幕 大導演：史杜又一傑 槍連爆炸場氣戰 不兒童宜！

樂聲·新聲 狂滿日日五場 美高梅王牌劍鬥愛情宮幃巨片 史超加格 蘭城波 狄拉嘉 占士臣 美盛全之作 古堡藏龍 似玉美人 如虹長劍 忠肝義胆 鐵膽雲天 再版發行 百看不厭 今晚加開午夜場

港九影院聯合廣告

金陵·寶聲 今天聯映 金陵五場 嘉禾發行兩代歧見愛情悲劇 柯俊雄·苗可秀·武家麒 心蘭的故事 寶聲今再午場晚度夜 海員七號 寶聲今天五點半：死亡特攻隊

翡翠·娛樂·荷李活·黃金·亞洲 禮拜五場 寶座一切歷 請早定座 李翰祥 又一冶豔妙品 北地胭脂 何莉莉 岳華 胡錦 領銜主演 柳巷花街 花柳紅綠 滿宮春色 荒淫太過 不兒童宜

新都·樂都 今天五場 歐洲出品 喜趣艷劇 色雙孿姊花 全生妹 琵美 莉莉 領銜主演 傻大花都 四大傻拍演 瓜 鬧 熱趣笑泉由至絕冷 鬧艷料湧頭尾無場 明早場新都海氣三千金樂都花謝了

明珠·倫敦 連滿兩日 今天禮拜五場 熱爆黑龍虎 原班人馬 黑星主演 新刀黨 請早定座 COME BACK CHARLESTON BLUE 麥克華倫主演 不兒童宜 今午場兩院明夜映 張徹導演 姜大衛 狄龍主演 叛逆

紐約·大華·全冠 金冠今天五場 美梅高七巨彩片！ 古堡藏龍 史超加格 狄波拉 蘭城 主演 明早 媽媽我心碎了 今天五場請早 歐洲公司七彩超級浪漫喜劇 上春春 卡蘭杜布山 主演

油麻地 K849612 今天五場 柯俊雄 苗可秀 武家麒 同主演 心蘭的故事 一女兩夫奇如何解決天下間

國寶 K208917 今天五場 宋存壽導演 嘉禾發行巨片 (柯俊雄出品) 心蘭的故事 柯俊雄 苗可秀 武家麒 今晚午夜場 海員七號

京都·文華 禮拜五場請早 五時十二點三間場 兩點半 五點三 七點半 九點九 美聯鉅獻彼得奧圖·蘇菲亞羅蘭 武士英雄 海員七號 文華今再午場晚度夜

東城·域多利·國華 今五場映 安樂公司關門打巨片 麥戴蘭主演 新作 動老至少宜上作 新封後英雄傳 寫君恩盡臣怨 道兒私盡女情 域多利明早十點半：歡喜陷阱

皇后·麗聲·皇都 全綫天天五場 嘉禾發行鴻運出品文藝巨片 心蘭的故事 武家麒 苗可秀 柯俊雄 今三午場晚夜院 海員七號

豪華·快樂·金門 禮拜五場請早 嘉禾發行愛情倫理文藝巨片 柯俊雄·苗可秀·武家麒 心蘭的故事 演青年人憤怒出山！寫老年人教子苦！育女哀！ 今豪華快樂晚夜場 海員七號

麗都 麗華 民樂 北河 怡星 大安 英華 滿！全綫五場 昆仲出品警匪搏殺拳擊巨片 秦祥林 陳鴻烈 李琳琳 陳慧冲 張冲 陳浩 主演 大密探 陳浩導演 不兒童宜 今晚午夜場：應召女郎 北河太安加正 大密探

新舞台·合 國都 聯邦 K862123 H713619 K719514 今明兩天七彩場 龍虎大千賊門軍 今五點半 洪荒門 今仍五場七彩 打門 大密探 李琳琳 張冲 謝賢 今仍五場七彩文藝 心蘭的故事 柯俊雄·苗可秀 今午夜場 七海

巴厘島的「火葬」儀式

巴厘人死亡後，習俗上是要舉行火葬的，待屍體火化後，把骨灰投入海中，才算是了却一件喪事。

舉行火葬，照例應有隆重之儀式，死者家屬均利用火葬儀式來炫耀自己的經濟能力和身份地位，故貴族的葬禮最爲隆重，富人也不會遜色多少，除大事鋪張外，還一定廣宴親朋，花費很多錢。

火葬儀式進行時，有成千上萬的人來看熱鬧。那熊熊燃燒的烈火在燒屍架上竄起，輝映着那高聳半空的火葬塔，爲巴厘奇景之一。有眼福的遊客看到這「火」的場面，一定不惜大量「謀殺」菲林，因爲同時還有許多細節規例和陪襯景物，值得上鏡頭的。

葬禮的程序繁複而且要勞動很多人。首先把屍體用黃色棉布包裹好，由至親好友托起，在戶外互相傳遞一番，意思是把亡魂弄至認不出回家道路，以免魂魄不去投胎再生而回家作祟。

把屍體傳遞過後，認爲陰魂已不能認出回家道路了，便把屍體抬上高塔，安放在長榻上。富有人家儘量建高塔，塔越高表示家境越富有，但不能超逾四十呎，不然，會冒犯天神。塔上張開幾把傘遮着屍體，意思是不讓邪魔侵襲屍體，屍體亦不會冒瀆空中神靈。

・正在火化中的一具巴厘島人棺木・

安置屍體在塔府上後，數十壯男把整座塔架扛起，出殯開始了。走在塔架前的是樂隊及跳舞者，火葬時用的棺材尾隨着，棺材的形狀造成牛、羊、猪、狗、貓等，按身份使用，據說牛形棺材是身份最高者用之。

出殯行列到達火葬場地後，由婦女一面唱歌一面用一條長長的白色蔴布把屍體從高處緩緩放下來，然後放在棺材中。祭師來向屍體做些法事後，親屬把殉葬物陸續放在屍體旁邊。按習俗還要放塊發亮的東西（如玻璃、鏡片之類）在死者的眼皮上，意思是使死者陰魂的眼睛明亮，能找到富貴人家投胎；放些鐵器在牙齒上，可使來生有一副整齊的牙齒等等。

跟着並在棺材外四週放置很多其它祭品，祭師又作法及洒聖水，這時歌聲四起（祭禮的歌曲），火點起來，很快便火勢猛烈上升，死者靈魂便隨烈火升上天堂。

待焚燃完畢，親屬便檢起骨灰，撒入海中。

死者的靈魂上了天，屍骨入了海，永不會在人間作祟了。死者安息，生者安心，熱鬧事情也就完了。

中國人重視葬禮，由此看來，印尼巴厘島人對此有過之而無不及呢。

總統和農民

二月下旬的一天，印尼總統蘇哈圖偕同有關官員和侍從到中爪哇的一個鄉鎮——旺昆，視察塔汝娜水利灌溉工程。他和當地農民曾經有幾段風趣的對話。

農民：「缺少牛來耕田，想購買又少錢。」

總統：「是否想要貸款買牲畜？」

農民：「是的，我們要，伯，我們要伯，何況如果是送給的話。」（伯，即印尼語BABA，乃對長輩及應尊敬之人的通稱。）

總統又問：「怎樣的牛是適合耕田的？」農民們沒有馬上回答，稍後，其中一人以稍爲生硬却帶着羞答答的神態回話：「白牛，牠的那個……的白牛。」

那農民重複了幾次「牠的那個……牠的那個……的白牛」之後，有一名當地官員加以解釋：「他所指的那個是生殖器。」

登時周圍各人格格地笑了起來，總統也幾乎張口大笑。他終於強忍住笑，但還滿臉笑容地說：「哦，也就是白色的牛。生殖器是黑色的，工作力挺勁？啊，如果確實如此，用不着害羞而不敢說出來嘛！」

鄉下人特殊風格之回答，天真純樸，不過他們也會隨機敲總統一記竹槓，聰明得很。　章心

義大利的露天歌劇

全音

先說幾句題外話，根據靈通消息，本港旅遊界將於今年中秋節舉辦一個類似藝術節的盛會，音樂負責人經已委出。不用說，這又是爲「繁榮香港」而舉行，稱之爲「中秋攻勢」吧。如果真有其事，請主辦當局注意宣傳工作，物色一位幹才主理其事，勿採取「閉關主義」，像香港藝術節那樣；同時要與本港各藝術家，無論戲劇、音樂、繪畫等人才，爭取到密切聯絡，爭取他們的支持。舉例說音樂方面吧；香港管弦樂團指揮林克昌，明義合唱團指揮費明儀，聲樂教授江樺、李冰等人物，他們不但擁有許多聽衆，說話也有份量，是值得恭敬的對象。下面歸正題。

傍晚，在威尼斯街頭蹓躂，正欣賞聖瑪利諾寺院宏偉建築，幾位美籍學生遞過一張傳單，仔細一看，原來今晚在托卡拉宮殿的庭院，美國猶他州一間大學合唱團舉行演唱會，不收門券，歡迎聆聽。（遞傳單的一位當我是日本人。唔出奇呀，鬼叫你是黃皮膚。）

庭院中央佈置一個舞台，他們選唱的曲目有馬勒、托馬斯、巴德等作曲家作品，還有美國民謠，并有其他國家民謠，水準相當高。節目全部結束，聽衆中許多美國人蜂湧上台，與合唱團携手高唱美國民歌，音調親切，一片熱鬧。筆者形影孤單，想起長白山下年老的爹娘，掀起無限鄉愁。

到了羅馬，在卡拉卡浴場的野外廢墟欣賞了露天歌劇。上演普芝尼的「西部女郎」。正如以前聽聞，劇場的確很大，有八千至一萬個坐位。開演前與中場休息時間，汽水、雪糕、三文治的叫賣聲此起彼落，氣氛熱鬧，情形像看足球賽。晚九時開演，舞台利用兩個廢墟而成，以巖石山坡作背景。

「西部女郎」的演出，比我想像中要好的多，包括服飾、燈光、音響效果。第一幕和第三幕，四匹真馬拉着篷車上台，使觀衆耳目一新。音響效果絕佳，劇情出現飛機、救護車，直像飛機在頭上盤旋，救護車的叫聲由遠而近。飛機未看見，一架救護車開上舞台。

拿坡里方面，聖卡拉劇場在上演「卡門」，劇場在郊區，露天。座位約一千。利用舞台兩側幾棵松樹，担任照明工作，十足野外風情。歌劇的觀衆以當地人最多，也可能是最地道的歌劇迷。有許多父母帶了兒童前來，孩子們到了中場時，精神渙散，于是你追我逐地玩耍，擾亂欣賞情緒。舞台面很深，担任卡門一角的女高音，無論唱工、做工均屬一流。剛開演不久，隔筆者不遠處響起一陣歡呼聲，大概是職業啦啦手替演員打氣。每當幕啓，觀衆席的燈光也漸暗，使觀衆注意力集中于舞台，與室內劇場一樣。第四幕，亞瑟與卡門的對峙場面，生動有力，印象深刻；亞瑟不得不殺死卡門的一場戲，印象更爲深刻。幕落，掌聲雷動，響激曠野，演員一再謝幕。終于，演員忍着不出來，這場戲才算看完。

避暑勝地澄清湖

陳基

台灣的避暑勝地甚多，澄清湖是其一；澄清湖位於台灣省高雄縣，在鳳山東北側，爲高雄工業供水廠廠地，由高雄縣市中心乘搭公路車或客運車，約二十分鐘即可抵達。

澄清湖又名大貝湖，風光旖旎，山光水色，樹木蒼翠，百花爭妍，是台灣一個出名的旅遊區，一如橫貫公路一樣，是中外遊客所不能錯過的旅遊地方之一。

顧名思義，澄清湖是一個大湖，湖面濶約一百餘公頃，池中有一條建築的極美的九曲橋，由澄清湖西南岸邊伸引而出，長度極長，水面清澈寧靜，四面都爲密麻麻的樹木所包圍，身處其間，有如進入西湖之境；事實上，澄清湖在台灣的確被稱爲「台灣的西湖」呢！

最難得的是，在濶約一百公頃的湖面上，有一條建造得很優美的「環湖公路」，如果有充分的時間走完「環湖公路」，你會發覺澄清湖是那麼寧靜，那麼美得難以筆墨形容，到澄清湖，假如在炎熱的夏天，清風徐來，爽快，恰人，任何人都不會覺到夏天的苦熱，這是感覺非常確實，並沒有一點兒誇張的。

筆者遊澄清湖，最留戀的還是湖邊的那些垂柳，從遠處看，有些柳葉垂到湖面上，輕風吹過，柳葉搖曳，拂盪了寧靜的湖面，泛起了一個個的漣漪，由小而漸漸擴大，那境界，實在夠詩情畫意。

湖面上的九曲橋也是我們所欣賞和感到頗有興趣的，九曲橋的「橋杆」、「橋欄」，都是以粉白色的細沙築成的，加上其長度頗廣，在湖面上伸展，不論從任何角度看，都有着一份美的意境，遊人站在九曲橋畔，心情開朗，縱橫眺望碧綠的湖水，精神暢快，使人自不待言。

九曲橋上不少人拍照留念，主要是九曲橋築得特別優美的緣故。

和其他友人從九曲橋上轉移到一座高有七層的中興塔，於一個高坡上；筆者興如欲登上中塔，先須爬上三十多級極高的石階，再一層一層的往上走，入塔裏面，在興中塔的高層始能遠近景色，更加清晰入目，風比塔下更猛，吹亂了遊人的頭髮，也把遊人的心情吹得更加開朗。

環湖公路可以駛汽車，但不能以快高速行駛，否則會受罰，這是對遊人安全的保障，也是避免汽車的廢氣污染了這個著名的風景區。

在澄清湖的東面，有一座臨湖的別墅，築得非常雅緻，那是總統的別墅，每年夏天，總統都會到澄清湖的別墅裏休息。

澄清湖的景色是那麼美，因此，有關人士曾爲澄清湖題出「八景」，名次如下：「迎岸觀蓮」、「山水金輝」、「高丘望海」、「方壺勝景」、「蓬島湧金」、「處亭攬勝」、「深樹鳴禽」、「湖山佳氣」。

澄清湖給人的印象除了幽雅秀麗之外，還給人一種雄偉的感覺，單就大門口的大門樓，像雕欄玉柱，使人禁不住讚嘆；大門之後有噴水池及紀念碑，左臨「小貝湖」，可以任由遊人泛舟，是很夠詩意的，往往在小貝湖上泛舟，會使遊人樂而忘返。

早晨和黃昏，澄清湖的景色另有一番迷人的景緻，湖是早晨黃昏之際給澄清湖增添一份神秘的氣氛，黃昏的太陽從西邊冉冉墮下，澄清湖上發出萬道金光，耀眼奪目。

上述各項景色之外，澄清湖畔還有自由亭、招待所、百花崗、千樹林、華僑館、陳列館、近水榭、國軍忠烈亭、豐源閣等。在澄清湖尚有一株十多人始能環抱的「洋合歡樹」，這棵樹近於龜山和蛇山旁，山上有天后宮，山下有觀音亭，乃康熙年間所建者，是個富有歷史價值的名勝建築物。

・巴厘島人的“木棺”・

暢遊無騷亂的南愛爾蘭

少青

雖然北愛爾蘭有問題，省內連年來不斷的混亂，本地人也難以居住，但是南部愛爾蘭仍是一個旅遊勝地，許多機構安排去遊覽的，愛爾蘭省南部的迷人的美麗，絲毫不變，佔在著名的布拉尼堡的塔頂高處，可以欣賞遠處的大自然景色。

而南愛爾蘭的人又素來是有友善與好客的盛譽，不怕受到當地的人白眼或冷漠的看待，購物是明碼實價，決不提高，不像別的地方把遊客當作「羊牯」。

十年前南愛爾蘭已開始展開宣傳，他們的口號是「歡迎前來愛爾蘭觀光」。沒有甚麼世界的變故可以影響到南愛爾蘭的瑰麗的風景，蘭的天空、陸地與水的情形，都是給人不同的感受的。

英國人旅行不想遠去，不是爲了怕花錢，而是一般所謂好玩的城市，不過如是。新的旅遊度假方式，是去找一個使人精神輕鬆的地方，南愛爾蘭具備此一條件，那些地方的人士過着輕快的生活，使人非常羨慕的。

有旅英的香港居民，乘交通的利便去過南愛爾蘭旅遊的，前赴愛爾蘭的可愛心臟地的最好方法，可以乘華麗舒適的郵船，這不是巨郵，但享受是充份的；甚至可以乘搭由天鵝海到曲克的汽車輪渡。有汽車的話，更爲方便，由利物浦可以過海直開到愛爾蘭京城都柏林去。

乘船是一個大享受，因爲船上有酒吧、餐廳甚至商店，每星期的船有十五班之多，四個人的單程旅費不過十五鎊十五便士，兩個三至十四歲的孩子免費，這些辦法無非是吸引更多的人到愛爾蘭去。當然以基拉尼爲一個最理想的基地。

因爲從基拉尼可以驅車到「卡里圈」去，這是一百零八英里的沿海邊的公路，兜一個大圈子，到達一個湖，再進入著名的鄧洛峽，找尋釣魚的湖，這地方如果垂釣是立即有收穫的。在這兒想試一下吉甫賽人的滋味，可以租一架篷車，作十五英里的一天在崎嶇道路的漫遊。

這個地方不像到歐洲去，有言語上的隔閡，不必担心言語不通。這個香港人曾在當地住過一間小酒店，風光不殊，非常清潔及有家庭舒適的感覺。而且可以叫到一種「蓋爾咖啡」，相信是許多習慣了去旅行的人，特別嗜也少嗜的人，喝到的不過怕味的，甚至外國人爲了吉，應避之則吉，來一杯，立即作嘔，口要吐出來，而那個餐廳經理走過來，一喝了一口之後，也幾乎吃不消，原來是大擺烏龍，因爲招待者是半通不通之間，把「蓋爾咖啡」叫錯了「加力」（大蒜咖啡），而鬧出這件好笑的事。

南愛爾蘭的古蹟與古堡及富於歷史性的名勝不少，在旅遊旺季，導遊每天要帶數十個遊客在布里尼觀光，解釋各種有興趣的事物。如果是愛嗜李白之物的人，更是可聯到最靚的威士忌，每瓶僅爲一鎊四十五便士，白蘭地每瓶九十便士，白蘭地每瓶一鎊。

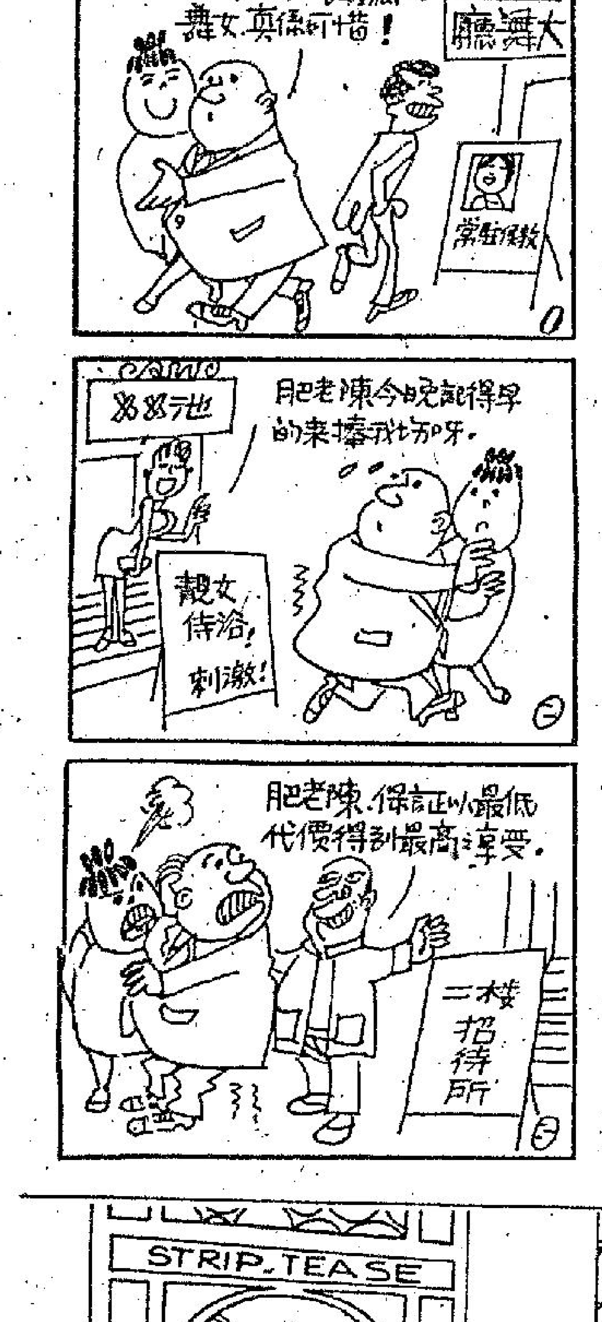
挽救教堂

德國勞卑克的天主教堂建於公元一一七三年，距今已有八百年的歷史了。第二次大戰期間，這座全部用磚塊砌成的大教堂的高塔和屋頂在一次空襲中受到嚴重損害，附近居民先後捐了六千多萬馬克予以修築。經過多年細心修葺，教堂裏的講壇（左圖）已在一九七〇恢復啓用。高塔和本堂的工程也在最近完成（右圖）。但是，把這座羅馬式大教堂修建妥當也只是解決了勞卑克的一部分問題，該市還有無數古跡是急待保存和修葺的。聯合國教、科、文組織也說：勞卑克歷史文物可媲美意大利的翡冷翠和匈牙利的布拉格。因為缺乏資金，有關工程一直不能展開。

日軍陷港見聞

當香港淪陷了約一週，我從九龍到香港區買米。那時大道中近中華百貨公司一帶，是有很多人在擺賣白米，價錢比九龍區爲便宜，當時尖沙咀渡海小輪已恢復，從尖沙咀渡海沒有什麼特別的事，但從香港回來就不同了。我手抱着一袋約三十斤重的米，跟着一般人在碼頭前排隊，排在我前頭的是一個中年女人，那檢查（警察）照例搜身，他的方法是左手按着臀部，右手在女人的乳房摸一摸，再向下摸去，那便是在她的私處。那女人不敢張聲，祇是面紅紅。我聽那個年約二十多歲身材略爲肥壯的女人回頭罵那警察道：「屌佬！」那警察向她把手一招道：「番嚓」，再搜過。那女人立刻回去給他再搜身。那警察用手撞她的乳房，女人盡力忍受着痛苦，不敢再出聲，那警察又用手指撥她的下體，要她把兩腿站開來給他「搜」。以後排隊給他搜身的男的，隨便摸一下，女的，必給他摸乳房及私處。這種舉動是由一個日本警備兵監視下進行的，是否日軍有如此般的一個特別命令，不得而知。不過在數天後，日軍便由女人來搜女人的。

漫畫版



「雖然舒適，却沒有風景可看！」

「我丈夫最愛偷聽別人的秘密。」

「放心啦，股市一旦回頭，你的病便會不藥而癒的了」　余風

的這身式功，是誰傳授的呢？」㈠㈡㈢

工重新派遣我地做差人，而且有好多大紗廠，特別辦得比我地好得多。」但曰：「此乃另一件事，有乜緊要，最緊要者就係想法子整佢來香港。你若識得大陸走落來之人，而且係可靠

爲知道收到之信，已經黏好，可是已經俾佢地拆過。於是乎佢地互相通信之時，一味話佢好，即有布買，有嘢食，都係好，但地拆咗成年來往信件，大概以爲佢個姪係好人，以後即有也拆矣。㈠㈡㈢㈣

小弟弟爲甚麼要出家，他毫不猶豫地說：「要向佛祖求福」我立刻好像孔子

「京滬喋血戰」續稿未到，暫停一天。

商業第一台　五：〇〇 粵曲　五：三〇 時代曲　六：〇〇 …

商業第二台　五：〇〇 轉播足球「東…」

麗的電視　四：〇〇 新聞摘要及節目簡報　…　脂粉雙雄　摔角競賽　最後新聞及天氣　…　七彩「虎門」片集　七彩「玄機妙…」

五傻名成利就續拍集片

圖爲「傻瓜行大運」之五傻演奏流行樂。

由法國人拍攝的「傻瓜大鬧世運會」在本港上映時，創下很高的票房紀錄。繼「傻瓜大鬧世運會」後，五位傻瓜的新片「傻瓜行大運」又來了！

對於五傻的神經言談舉止，觀衆早有深刻印象，用不着多作介紹了。不過，在「傻瓜行大運」中，那個「女人型」的傻瓜有非凡的演出，使人笑口常開。

老實說，那個「女人型」傻瓜演出比「傻瓜大鬧世運會」更鬼馬，說到「傻瓜行大運」的故事也妙不可言。

開場之時，是描述五傻搭巴士，司機以吃飯爲理由，溜之大吉。五傻被賣豬仔，苦不堪言。後來抵達目的地，又被足球員騙了金錢。

由於一再被賣豬仔，五傻乃同心合力整蠱那位老細，既搶了他的女兒，又騙了他的財產，堪稱財色兼收。

「傻瓜行大運」這類電影，是以滑稽動作取勝，笑料連場，最合小朋友觀看。當然，大人也感到有趣。

由於「傻瓜」片集到處受歡迎，故此，「傻瓜」片集一再開拍，五位傻瓜亦由寂寂無名的小子成爲影壇的紅人。人們推測，五傻將會像英國的披頭四樂隊。

新星西門活酷似青年期的邱吉爾

英俊男星西門活，是一個酷似邱吉爾的青年，也就是這一個條件，他被選爲「偉大的邱吉爾」，飾演廿多歲時代的年青邱吉爾，因爲這部片內的一場戰爭中，充當軍官的邱吉爾，是手持駁殼槍，衝鋒陷陣，連珠發射的，爲了增加片內的眞實感，西門活在拍戲的，所携的眞的是該戰爭英雄用過的德國駁殼槍，及這一個偉大人物生前戴的戒指的複製品。

西門活說到他於演年青時代的邱吉爾時，他說：「那不是像有些扮演上帝嗎？」西門活在數百人中獲選出任主角，還有一個原因是他的樣貌十分像邱翁青年時代。西門活是英國以外地方很少人知道他的，但他有演舞台劇的卓越成績，曾在倫敦西區的劇場上演名劇，共中一齣名叫「聰明孩子」的舞台劇更與男星阿歷堅尼斯唱對台戲的。

當製片家卡爾科曼當年取得「偉大的邱吉爾」的電影拍攝權時，邱吉爾那時表示希望及早看到這一部電影，可是使他非常失望的是，這部片至少要花兩年的時間，才能完成。

邱吉爾知道這情形，他說：「要兩年時間才能拍成一部電影嗎？我們策劃反攻歐洲大陸也不要兩年時間呢！」

科曼說：「但是你們有大量的金錢啊。」這一段有趣的話是一九六二年的往事了。

右圖爲青年時代的邱吉爾，左爲西門活，你說他們像不像？

淺彈輕唱

丹鳳

何莉莉已製新娘裝

何莉莉在歐洲，已邀得時裝設計專家，爲她設計一襲價值數十萬元的結婚禮服。傳莉莉有在秋季結婚消息。

曾傳過不知多少次結婚消息的何莉莉，秋季結婚，會不會稍嫌快了一些？

海片將映八十五天

「海神號遇險記」，映到七十天，已超過三百四十萬元。現決定一直映到復活節以後。這樣，此畫便映了八十五天，不祇票房創西片紀錄，映期也創了西片紀錄。

苗可秀爲番梘宣傳

苗可秀將往星加坡，應邀一家製梘廠拍一輯電視廣告，酬金爲港幣三萬元。如果用梘折現，苗可秀得包專機運回來。

邵氏虎豹兄弟配音樂將推出

邵氏又一新片「虎豹兄弟」現在影城中趕配音樂，工作正順利進行中，預定將於近期內在邵氏院綫推出。

「虎豹兄弟」是由侯錚導演，全片在台灣拍攝，參加該片演出的演員有金漢、左艷蓉、江彬、舒佩佩、張冰玉、雷鳴、薛漢、韓甦等。

這部以民國廿幾年上海爲背景的影片，是描述兩兄弟闖江湖的經過。大哥慘遭歹徒暗算，二哥矢志爲兄報仇。故事內容精彩、曲折，是金漢的最新代表佳作。

羅維赴台收穫多 又增一契女

有人說，羅維去台灣，是爲了拉上官靈鳳來港拍「馬路小英雄」續集「小英雄奪寶奇謀」；有人說，羅維去台灣是休假性質；更有人說，羅維去台灣是看看鄭佩佩的腳傷。

現在，羅維經已回來，他自己說：什麼都不是，什麼都是。什麼都不是當然不必加以解釋，什麼都是却要加註腳，因爲羅維看過鄭佩佩，也看過上官靈鳳，更曾到處玩耍一番。

但有一件事實——現在還在保密之中，那就是，羅維在台灣收了一名契女。

這名契女在羅維的形容下：

她有鄭佩佩的眼神；

她有苗可秀的秀氣；

她有青春活潑的氣質；

她有感情豐富的臉孔；

她有現代知識青年的形象。

……

「够了，羅導演！」我說：「請告訴我她的名字，出身，年齡，準備怎麼樣？」

胖子導演神秘的笑着說：「不可以，不可以，等她來到我身邊，我會介紹她給你認識，你當面看她，問她，保證她會毫不保留的告訴。現在，我只能告訴你，她將會是嘉禾一九七三年一件秘密武器，她會一鳴驚人，她會一笑傾城，再笑傾國。」

看樣子，羅維將力捧她，是毫無疑問的。從內幕方面透露：這位胖子導演的靚契女，將會隨同她到泰國，拍兩部片，這兩部片均由羅維執導，王羽主演，本月下旬，就可以出發了。

自從羅維與王羽初次携手成功，使王羽主演「冷面虎」破了王羽過去的最高票房二百萬元之後，即將上演的「海員七號」在優先午夜場中的反應又那麼好，王羽與羅維正信心十足，以爲今後的合作會有更大的收穫。

銀河闊步 微思

松竹台柱茜益美被邀主演國語片

日本東京松竹歌劇團在港島利舞台獨家演出以來，廿八個節目極爲精彩，贏得本港觀衆熱烈歡迎，前（十三）日起昂然進入第三週，每晚仍演七時半，九時半兩場，週末，週日，公衆假期加開下午三時日場。

東京松竹歌劇團台柱反串男主角千羽千鳥，女主角茜益美歌舞，演技優美，華藝電影企業有限公司，製片徐大川，導演魏海峯，羅理，劉耀泉等，于昨前往利舞台，參觀東京松竹歌劇團演出，極爲讚賞不已，且發現該團台柱茜益美極上鏡頭，適合拍片，尤其適合担任該公司即將開拍新片「誓不低頭」的女主角演出。

徐大川，魏海峯，劉耀泉等旋向東京松竹歌劇團團長六車進提出借用台柱茜益美客串中演國語片「誓不低頭」，團方對此項邀請，原則上業已同意，但關于茜益美拍演該片技術問題，尙待進一步研究。

自編自導自演 陳浩出盡八寶

陳浩是一個演技派少生，以往的成績，有目共覩，這一次，他自資拍片，自任編導，兼參加演出，當然出盡八寶，這幀圖片，就是他在「大密探」中所表演的一個尷尬表情。

花團錦簇

·太久·

劉情台風優美

劉情又回來了，現在「珠城」夜總會獻唱。電影明星踏入歌壇，而能紅遍東南亞的，祇有劉情！論歌齡，劉情已有好多年，她最初出來唱，是應「偉大攬手」張飄零之邀，在初期的「翠谷」夜總會，以表演方式面對觀衆的。那還是張飄零主政「翠谷」時期。時代曲狂潮初起時。劉情善唱抒情歌曲，字正腔圓，極具情韻。尤以她台風美，儀態嫻，雍容華貴，具備了一個歌星應有的一切，焉能不紅過半邊天！

高璉與甄秀儀

「越劇皇帝」高璉，在「香港歌劇院」演唱以來，再掀起了黃梅調時代曲之狂潮。第一晚登台時，她不但唱時代曲，還表演了黃梅調歌劇。與她拍擋者，爲越劇界名票友崔盈盈。前赴夜總會捧場者，有香港歌壇大牌甄秀儀。高璉與甄秀儀是唱紹興戲的老搭檔。甄秀儀的紹興戲，得自高璉指點不少。而高璉的時代曲，却由甄秀儀來作她之老師了！互相交換藝術，受益的，當然是觀衆們！

仲珍花表演阿哥哥

仲珍花與林茜，在「翠谷」之唱，爲時較久。也以她們倆姊妹最受歡迎。十六號，「翠谷」又聘得李嘉露主唱。李爲本港歌壇新秀，曾在澳門等地唱過。由於年青貌美，頗受觀衆歡迎！李嘉露私下頗爲活躍，經常在各夜總會能見到她。前晚，兩點多鐘，仲珍花唱完了最後一首歌，與林茜在舞池中大跳阿哥哥，使本來在跳的顧客，都停了下來，個個注視着仲珍花與林茜，似「科騷」一般！（圖爲：劉情）

娛樂圈

李菁將赴澳洲遊覽

明星與我 逸波

剛自歐洲回港的亞洲影后李菁，現時又正計劃在九、十月間前往澳洲渡假三週。她日昨接受澳洲籍記者占卡訪問時透露。

李菁說澳洲之行完全是渡假性質，因爲她極想一看聞名世界的澳洲風光，她亦計劃請母親前往。

爲澳洲前鋒報系各報撰稿的占卡在長達一個多鐘頭的訪問中，曾就李菁的從影經過，生活情形，未來抱負，和工作情形，作詳盡的訪問。

李菁在談到她未來計劃時說，女孩子遲早是要結婚的，她也不例外，不過她不願意向澳洲記者透露未來丈夫的名字，她說：「我現在告訴你的名字，到將來結婚時却不是他那怎麼辦。」

影后亦說她很希望能和外國片商演員合作，拍幾部出色的電影，讓國際人士知道中國演員也能演合乎國際水準的電影，也能爲國片建立永久

放大鏡

施思對吸烟妙論

「女孩子婚前不要吸烟，吸了烟就不能生孩子」。這句說話是施思日前與一班女孩子談話時說的。

據說，那天與施思一同談話的有于楓、陳萍、江玲等好幾位，她們相約到尖沙咀酒店吃下午茶，有談得興高采烈的時候，于楓突然從手袋掏出一包香烟，取了一支，啣在口裡，一壁取出了一個精緻的金色打火機，打着了火，吸了一口，慢慢的噴了出來，悠然自得。

施思看看在眼裡，立刻提出上述的忠告，雖然施思這番理論，是否獲得根據，筆者就不得而知了，但是，她這句話一出，却把一班女孩子閑談的問題，轉到吸烟上去。

首先，于楓怔了一怔，擺着手上的香烟，提出詢問，「你的說話，有沒有根據的？」她好像恐怕將來結婚後，眞的沒有生孩子的能力。

「也不見得吧，我知道有好幾位親戚，女孩子時代，她們 [illegible] 孩子來，其他的也有些兒女成羣了」。陳萍也好像有些不相信，提出了有力的反擊。

景思給陳萍一番話頓時面紅紅，眼睛睜得大大，吶吶地說：「我不知道是眞是假，不過，這些話是媽媽說的，我想一點也不假」。

于是，大家頓時笑起來，歇了一會兒，江玲開腔了，她問于楓，什麼時以懂得吸烟。

于楓嘆了一口氣說，她來了邵氏一年多，就學會了吸烟初，起初，她一個居住在宿舍了，閒極無聊，便起找些工作做，最初，做一些小點心，或做些喜歡吃的小菜，但是，吃飽了不好受，身體也會發胖，最末，她看見人家吃香烟，噴烟的姿勢很美妙，于是，她買了一匹試試，初時，的確的有點不習慣，香烟吸入氣喉裡，嗆咳了好半天，後來，漸漸慣了，她覺得，「一支在手，可以忘憂」。

「你憂什麼」？陳萍給她一句。

「我知道，她就憂現在還沒有一個男朋友。一個對她傾心的男朋友」，施思還時回敬一句。

七先生

龍公

先發制人

我怎樣染上毒癖

女星瑪莉安菲絲芙自述

英國女星瑪莉安菲絲芙，因爲染上了毒癖，幾乎葬送了她的影迷前途，至足爲害毒的青年作爲殷鑑，這個熱情的女青年表示她的針孔斑斑的手臂，及疲勞與有黑暈的眼睛，她說：「我憎恨毒品，我現在已戒掉了，眞是感謝上帝。」

瑪莉安絲芙在星加坡旅行時，向訪問她的一個女記者伸出雙臂，她說：「你看，我簡直係癱了，」她的手是僵硬的，不能運動自如，醫生對她說這是緊張的結果。她說：「我越緊張，情形就越糟。」她與男朋友奧化在馬士卡到了星加坡，到印尼的旅遊天堂巴里島去渡假，出院不久，她歷盡了痛苦，才戒掉了海洛英毒癖，她的臉孔仍是蒼白的，她在鎮靜劑的影響下，尙有些少迷糊的樣子，爲什麼還要鎮靜劑呢？她的廿四歲男朋友奧里化說：「她討厭坐飛機，由倫敦飛星加坡，我祇好用鎮靜劑使她睡過去。」

她的男友是放棄了古董生意改行做製衣，據他說，由十七歲起她已受到出風頭的影響了，她已成名了，想擺脫任何宣傳。

瑪莉安的低沉聲音，突然擴大了，她表示不討論吸毒及戒毒的事情，祇說是離了黑籍，她曾經過痛苦掙扎的跡象，仍可從她的臉孔看出來的，她的手臂打針的孔，依稀可辨，可是最後還是願意說她過去的事情了。

當她談及過去的時候，當然是充滿痛苦的，她說：「我的嗜毒與戒毒的經驗，使我長大起來，當然是非常痛苦的，但至少我現在知道我需要什麼了，青年要今日自己長大，去找尋他們自己的方式，但是你們不需要毒品來幫助你長大的。」

今日她需要做一個女演員，瑪莉安的意思是不做「女明星」，因爲後者是佩戴鑽飾，全身珠光寶氣，及有許多風流韻事的。她說：「我要像那的，不過她發怒地說不打算做米克的「煮飯婆」的，她說：「我要成名，我要受到尊敬。我放棄了劍橋學院的文學獎金，而去尋求名氣。」

她說：「當我邂逅米克時，我還很年青，我崇拜滾石樂隊。米克每晚都來找我，這使我非常高興的，我不要做流行歌星，但我要繼續唱歌。」談到將來，她認爲一切都是不能確定的，她仍想繼續在電影界及舞台上扮演一個角色，尤其是一部戲是描寫女角自殺的，那時她的白粉癖頗深，而眞的有自殺的念頭。這一點她希望青年明白。

她不想談自己的計劃。因爲那是不喜歡的，現在她想要的是快樂，她說：「我能與奧里化在一起是快樂的，但我非常愛她。」她希望能付出一個女人的愛，及愛孩子。她不想結婚。她又說：「我以前是結婚一次的，有過經驗。我知道這一件是可有可無的事。」她最安慰的是能戒掉毒癮。

她的手指仍染着香烟的黃色污漬，她的手臂有過劃切的疤痕，這是對她。她不否認英國的青年男女吸毒的實在很多，這是一個嚴重的社會問題，她說：「我永遠不能忘懷的事，我知道不少兒童在家中受不到適當的照料，與父母對他們疏忽，就容易染上毒癮的，作爲一種得不到的補償。」

瑪莉安的影迷很多，但她討厭替影迷留鴻，她說：「我討厭做青年人的象徵，我已長大了，祇想做一個演員。」

芝加哥黑社會頭子卡邦

曾經在三十年代使美國聯邦調查局人員頭痛萬分的芝加哥黑社會頭子卡邦到底是一個怎樣的人物呢？以下就是卡邦的一名崇拜者蘇里曼所述的有關卡邦給予他的印象。

一九四七年，我退伍之後剛結了婚不久，一場大火燒毀了我的房子。那天晚上，我與我的妻子露絲去看了一場電影，回來後只見一切都變成了灰燼；這對一個週薪一百二十五元的退伍軍人來說當然是十分不幸，但最不幸的是這次意外中我失去了一件無價的紀念品——一張退了色的照片。

照片中有一個壯碩肥胖的男人，右手持著一根高爾夫球棒，左手就放在一個十二歲的孩子肩上。那孩子就是我——添蘇利寰，而那壯漢就是亞爾卡邦。照片是在芝加哥南十八哩的賓咸森林高球場攝的，在那裏我曾替卡邦當了四年棒童。

一九四七年，就在這件意外發生的前些時，卡邦的家人把他的遺體從邁亞密運返芝加哥

的行列中。八年前他才從亞卡查爾監獄獲釋；在他年前，他是社會公認的第一號公敵，但在我記憶中的卡邦却是這公敵的另一面。我哀悼他，希望他能知道他是我童年時的最好朋友，而在那個時候，從沒有人像卡邦一樣善待我和我的家人。

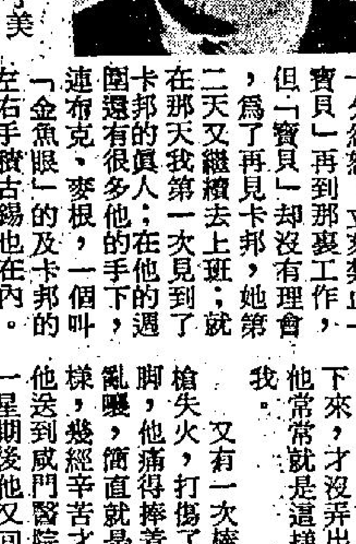
一九二四年，在我八歲時，我和家人從南芝加哥搬到賓咸鎮的貧民區絲灣道居住。那時，陀利奧——卡邦黨人的勢力已伸展到賓咸城一帶，並在這裏接管了多所釀酒廠及開設了其他非法場所如賭場、妓寨及酒館等。

我父親是一個鐵路工人，母親是一個女傭，由於入息低微，我和三個兄弟，三個姊妹七人都要工作來帮補生活。我最年長的姊姊「寶貝」艾黛美是一個十分漂亮的妞兒，也就是因爲她我們才認識卡邦。

那時，我是一個擦鞋童，在箭頭酒吧——我擦鞋的地方——門前，我的第一個顧客就是「陀——卡」黨的頭子陀利奧，那時卡邦還只

翌年，陀利奧離開了美國，卡邦才正式接管了一切。

起初我還不知道我大多數的顧客都是些黑人物，如「機關槍」積奇麥根，「殺手」弗烈布克等，麥根和布克在五年後便參與了「情人節大屠殺」那事件。我還有一副業，就是在當地的高爾夫球場當棒童，而「寶貝」就在那裏一所餐廳當女侍。一晚，她下班回家，手裏揚着一張卡邦給他的十元面鈔；原來那天卡邦和魯尼柏頓到她工作的地方談生意，但「寶貝」却緊張得把咖啡潑到他身上。起初卡邦忿怒大嚷，但突然他却和顏悅色對「寶貝」說：「對不起，孩子，我並不是有意驚嚇你的，但那咖啡確是十分的熱啊！」跟着他就給了寶貝那十元。



母親知道這事後，十分忿怒，立刻禁止「寶貝」再到那裏工作，但「寶貝」却沒有理會，爲了再見卡邦，她第二天又繼續去上班；就在那天我第一次見到了卡邦的眞人；在他的手下的週圍還有很多他的，一個叫連布克、麥根，「金魚眼」的及卡邦的左右手賓古錫也在內。從這天起我就開始當了他的棒童。

卡邦的球技並不好，他常常把球勾斜了；最初我就因爲他的球被勾得無影無踪而驚怕得不知所措，但他却安慰我說：「打失了一棒罷了，也沒有甚麼好怕的，再給我一個球吧！」當天他就在棒下輸掉了萬多元。後來，他給了我二十元，並要我經常當他的棒童；我簡直不能相信我的耳朵，我——添蘇利寰，爲這麼樣一個大人物當棒童，太不可思議了！

但眼見他常常把球打失了却使我十分難過，於是我便常常預先放一些球在褲袋裏，遇到他又打失球時便在失球地點附近放一枚，假裝找到了；他很快便知道這事，但却沒有責備我。

有一次，「金魚眼」和卡邦在球賽中下了很大的注碼，他發覺了我袋中的球，便誤會了我出老千騙他，卡邦爲我辯護，於是兩個火爆性子便吵了起來；「金魚眼」在無意中叫了卡邦一聲騙子，卡邦立時暴跳如雷，對「金魚眼」叫了一聲「跪下受死吧！」便鐵青著臉伸手到棒袋中拿他的槍；當時我怕他眞的會殺人，便壯起膽了爲「金魚眼」求饒，那時金魚眼已知道自己犯了甚麼錯誤，已跪在地上流著冷汗；幸好卡邦很快便平靜下來，才沒弄出人命。他常常就是這樣的維護我。

又有一次棒袋中的槍失火，打傷了卡邦的脚，他痛得捧着脚亂跳亂嚷，簡直就是瘋了一樣，幾經辛苦才合力把他送到咸門醫院去，但一星期後他又回到球場打他的高爾夫球了。

他們這夥人時常在球場上喝醉鬧事的，有一次布克和麥根就打了起來，那兩人瘋牛一般扭打着，直到最後布克倒下了不能再起來，血不斷的從他的鼻子流下，一隻眼也腫得掙不開，牙齒也全鬆了。

除了替卡邦携棒外，有時我也當布克的棒童，布克的球技更不可思議，他打完球後，球場簡直就變成了一幅犂過的田。

一天，我要求卡邦准我長大後加入他們，但他却不肯應承，理由就是他要我平平安安的過日子。現在回想起來眞要感激他，否則我的下場也一定不會比他們好到那裏去。

姊姊「寶貝」一直就成了卡邦的女友，卡邦不斷的送她名貴禮物，並曾要求她嫁給他，但她却沒有答應，卡邦每次到我家都是十分和善而有禮貌，這使爸媽對他的憎惡漸轉變爲好感。

有時，卡邦和姊姊去看電影也會帶我一道去。我們乘坐的是卡邦的避彈房車。車內鋪滿紅地氈，窗子掛着窗帘，司機位後有一柄機槍，在座駕車前後有兩車他的手下護送着，據卡邦說，這只不過是些「少少的保險設備」而已！

替卡邦當棒童及擦鞋外，我還時常到他的釀酒廠去帮手，起初那裏的人對我是不大好的，後來卡邦對他們說了我的身份才完全不同，我的爸爸的酒就是他們免費供給的呢！

打鬥，女子，財富，權勢，卡邦的一生可說是多姿多采的，但死後除贏得了「第一號公敵」的號稱外，還有甚麼呢？

爲什麼沒有高潮？

過往性愛學家已經對性愛研究了不少，唯獨女人高潮心理方面一直未有人作深入研究，爲甚麼部份女人有高潮，另一些女人則沒有呢？

大約五年前，紐約州立大學的西蒙．費沙博士從國立健康研究院獲得了一筆基金，作了一個女人高潮心理的詳盡研究，費沙博士是一位診室心理學家。

他在「女人高潮——心理、生理、幻想」一書發表的詳細報告，揭發了一些驚人的發現，與一般人的想法出入很大。

雖然費沙博士一向言論溫婉，他也承認該發現對將來的研究帮助很大；當然部份的發現會遭女權人士或其他性學家的非議，但有一些發現可帮助很多女人明白和享受性愛之樂。

費沙博士可以說是懂得女人高潮問題最深的男人，他爲人謙恭，不想藉着他的發現出風頭，但他特別指出過去研究方法的謬誤：

他說：「以前的人祇觀察幾個病人，便輕率籠統地發表議論，我認爲必需詳盡小心地研究相當數目的病人才算可靠。」

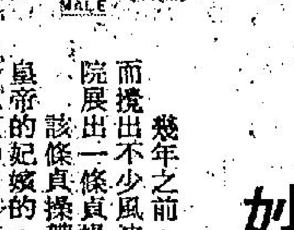
費沙博士研究了七個地區的女人，共三百個之多，他們每人都接受了心理測驗和意見調查，從而研究他們的性生活和性格。

接受調查的女人年齡在十八至四十八之間，其中以二十至三十歲的最多，全部均中學畢業，大部份曾攻讀大學，與費沙博士的大學直接間接有關連，很多是該校學生或學生的妻子。她們全是已婚的女子，出自相似的中等階級社會背境。

他們中最主要的分別是性格與房事次數的多寡。（他們平均每星期有三至四次房事，惟各人的分別却很大。）

（上）

妙製貞操帶



幾年之前，法國方面曾因爲展示一條貞操帶而撓出不少風波。政府曾反對在巴黎的一所博物院展出一條貞操帶，該博物院是遊客常到之地，該條貞操帶據稱是屬於十四世紀的一個法國皇帝的妃嬪的。有些人認爲這是該名皇帝用來折磨別人的用具。這條貞操帶是在該博物院首次展出的，而教育部亦不願將這條貞操帶移去。最後，因爲外間人士的壓力太大，所以該博物館就將該貞操帶移到一個特別的房間之中展出，而祇准一小部分的人士參觀。

貞操帶可能是由東方人發明，而由商人帶到歐洲去的。在中世紀十字軍東征的時代裡，這種貞操帶是十分流行，貴族們和武士們都將貞操帶鎖在他們的愛人身上，以確保她們不會和別些人做愛。

因此，這貞操帶就可以用來阻止帶貞操帶的女人和別人做愛。

貞操帶大部分都是用金屬製造，而有些是用象牙、竹或木所做成，而有些是用幾種材料混合製成。通常這些貞操帶是帶在臀部，前面是蓋着陰道，祇留一小洞讓帶這貞操帶的女人小便之用。有些貞操帶還蓋着屁部，而祇餘下一小洞以便大便之用。

有一些皇帝，例如享利四世，給予他們的愛人一些鑲滿珠寶的貞操帶，而這種貞操帶就成爲她們的財富之一，今日的貞操帶，有很多都祇是用鐵綫編織而成。一名在三藩市灣區的鐵匠放棄製造其他鐵器而專門製造貞操帶。他說貞操帶可替他帶來財富。

他說：「一條用不銹鋼做的貞操帶是可以買七十美元。當一名顧客來購買貞操帶時，我會對他說度身訂做祇不過是實幾塊錢。顧客祇需要給我一條內褲，我就可以製造一條合適的貞操帶。

「如果顧客們要購買一條精美的貞操帶，我會特別將貞操帶交給一名珠寶匠，由他來將這條貞操帶鍍金或鑲珠寶。這種貞操帶的售價是大約六百美元，而這種貞操帶的銷路還不錯呢！」

（下）

離奇連環撞車

義大利米蘭的「太陽超級公路」於四月十三日在大霧籠罩下發生了一百五十輛汽車連環撞車事件，有六人死亡和數十人受傷，圖中所見就是車輛撞在一團時的情形。

新鮮

六月展開反罪惡運動 警方特別注目長髮紋身青年
可能要當街裸露肩背查驗

【本報訊】警方於六月間展開反犯罪運動時，對於蓄長髮與文身之青少年，將採取行動，但此舉將與其它亞洲各國家之目標有別，非爲社會措施而旨在防止犯罪。

接近警界之人士謂，長髮與文身在本港雖非犯例，但相信與青少年犯罪有關。據報，將來警察於街上突擊檢查時，會要求可疑者裸肩背，以視其有無刺花紋。

下一步驟，警方將對不服從之青少年資料編成參攷檔案。至于有案底者則加强監視。目下受監視者約有三百人。

英女王壽辰閱兵 明在港島荃灣舉行

【本報訊】一年一度之慶祝英女王壽辰閱兵典禮，明日分別在港島維園及新界荃灣舉行，港督麥理浩爵士於上午十時三十分，前往維園檢閱，裝甲部隊分別參加巡行，午間，將離府舉行園遊會，同時，明日港島與荃灣地區，將採特別交通措施。

英女王壽辰閱兵典禮定明日上午在港島銅鑼灣維多利亞公園舉行，由三軍總司令韋達中將，陪同港督麥理浩爵士主持檢閱禮，軍方爲使此項儀式安排完善，昨晨在維園先作預演，並招待數千多名之各校學生參觀。

往年之英女王壽辰閱兵典禮，均在四月二十一日舉行，但本年之慶祝英女皇壽辰閱兵禮，則改爲明（十六）日星期一，而地區亦由九龍改在港島銅鑼灣維多利亞公園舉行。

閱兵預操典禮，昨晨九時三十分在維園舉行

是次閱兵典禮，由明日上午九時開始，至十時三十分，港督麥理浩爵士到場檢閱。

參加閱兵儀式的有海、陸、空軍及及警察人員，包括英國皇家空軍、英國皇家輔助空軍、皇家兵團、黑色衛隊、啹喀兵團、皇家香港警察，此外尚有軍樂隊及其它各式不同類的炮車，裝甲車。

同時，荃灣方面，於下午二時十五分，亦舉行類似的閱兵典禮，屆時，有爲數約一百多輛裝甲車，及各種部隊參加，而英王第十四及二十輕騎兵團之百夫長坦克車，重約六十噸，亦參加遊行。該處之閱兵禮由民政司陸鼎堂主持檢閱。

警方交通部發言人表示：是日上午軍隊巡行所經的街道，將作短暫封閉，而洛克道一帶的車位，於今日晚上開始暫停使用，待軍隊全部操過後，該等街道才再開放。在巡行的一段時間內，東西交通可依賴軒尼詩道行走。

籌三軍福利經費
義映「偉大的邱吉爾」前晚在東城戲院舉行

【本報訊】爲籌募駐港海陸空三軍福利經費，前日下午九時半，特假座東城戲院義映哥倫比亞公司出品「偉大的邱吉爾」，並由三軍各兵和倭隊及樂隊到場演奏助興。三軍司令韋德中將暨政府各首長紳商名流蒞臨參觀者逾千人，由東城戲院何鴻毅先生及哥倫比亞公司田稼豐先生親自接待，衣香鬢影，極一時之盛。

圖爲「偉大的邱吉爾」在東城戲院優先義映情形。

「偉大的邱吉爾」一片，係邱翁生前指定由大製片家卡路科曼將其年青時代生活拍成電影，籌備三載，攝製經年，耗資逾千萬金元。由西門活爺演邱吉爾，合演者有羅拔蕭，安妮嫁歌羅馥，積鶴健士，爵米路士等主演。該片將於復活期間在總統、華盛頓、東城、城多利、國華雙綫上映。

華員會與教團秘書處 分裂可能無可挽救
錢世年謂已到忍無可忍地步

【本報訊】新任市政局議員及華員會會長錢世年昨晚聲稱：在司徒華與林華熙領導下的「全港教育團體秘書處」之横蠻無理，使華員會方面，已無法忍受，無法繼續和他們團結起來。因而引致香港華員會和「全港教育團體秘書處」之間分裂，可能已至無可挽救的地步。

錢氏此項憤激之言，是由於該「聯合秘書處」昨日發表聲明抨擊錢世年，指其不支持他們於「黑色的星期五」舉行的罷課行動。

「聯合秘書處」的聲明並稱：不少華員會會員亦爲「官校非學位教師」者，紛紛要求對華員會採取行動，甚至不惜退出華員會。

但錢世年强調，直至目前爲止，他仍未收到任何要求退出會籍的函件。不過，有人曾打電話給他，指責他在「大罷課」前夕最後一刻突然改變主意。今年剛獲選爲市局議員的錢世年說：他對於聯合秘書處方面經常對其採取不負責任的指責，已到忍無可忍的地步。

他又指出：事實上，在兩年多以來，自從華員會與該教師代表聯合行動以來，聯合秘書處領導經常對其無理指責，可是，他們只要求華員會支持，而非事事與華員會取得協議，然後採取行動，就以最近爲例，他們突然改變主意，把改變爲改善薪級的要求改變爲改善教育，在發表聲明前，並未獲得華員會的同意，所以，華員會亦不能支持其罷課行動。華員會屬下教師組有一千八百名會員，據錢氏稱：在「聯合秘書處」宣佈於十三日罷課的時候，大部份會員皆曾徵詢其意見，是否值得支持。

葵芳兒童中心 定十八日開幕

【本報訊】社會福利署長李福逑，將於本月十八日下午四時，主持小童羣益會辦理之葵芳兒童中心剪綵開幕典禮。該兒童中心係在荃灣葵芳政府廉租屋邨第八座樓下。

屆時，石蔭兒童中心之兒童將在場表演民間舞蹈，石硤尾兒童中心之兒童表演健身操，哥連臣角樂隊表演音樂。葵芳兒童中心設有圖書、女童手工藝、男童電氣工場等等設施，以造福該區之兒童。

保星董事昨飛星馬 洽商有關收購事項

在機場合照。

【本報訊】保星機構董事總經理張尼軒、董事岑才生、葉迅中等一行三人，于昨午乘星加坡航空公司聯袂飛赴星馬。

此次保星各巨頭聯袂飛赴東南亞，係進行與星洲方面接洽有關收購某著名大酒店及在馬來西亞首都「吉隆坡」購入地皮，作爲興建一流國際性大酒店之用。張氏等此行除負有上述重大任務外，並將順道飛往泰國、曼谷，作一連串之業務考察及洽商多項發展計劃，約一週後返港。

松竹歌劇團 今明加日場

【本報訊】東京松竹歌劇團在港島利舞台演出以來，博得香港觀衆徑演邁進。

今天爲星期日，明（十六）天爲英女皇壽辰，本港公衆假期，東京松竹歌劇團今明兩天均在利舞台加演下午三時日場，至于每晚兩場，演出時間仍爲七時半、九時半。

東京松竹歌劇團由八大台柱千羽千島、西岳美、櫻丘佳子、山田宏美、鵬壽美、白羽千沙、三川爸希、阿津、美惠子領導數十女藝員演出，共有廿八個節目，一氣呵成，誠屬四月假期最新最佳娛樂節目。

保良總理花籃賀金 收入已逾三十二萬

【本報訊】保良局癸丑年總理就職，爲求無依婦孺得沾實惠，循例致意各方友好將擬行致賀之花牌花籃一概折現以充善款。由於各位總理交遊廣濶，復蒙海內外各界人士熱心支持，花籃代金源源而來，至昨（十三）日統計，總數已逾三十二萬元。此一數字已突破歷年花籃代金收入之最高紀錄；顯見各界人士對該局之愛護及支持。各位總理於興奮之餘，甚表衷心感謝；并已增加人手，趕緊統計尚未計入之數額及源源而來之賀金。

女青家庭婦女部 訪問三院安老院

【本報訊】香港基督教女青年會家庭婦女部團員，日昨上午訪問東華三院戴麟趾安老院，並派發糖果與住院老人，各老人對各團之熱誠關懷，咸表謝意。

該會團員一行約二十人，由曾淑群幹事領隊，在三院職員陪同下參觀安老院，對院內各部設備完善，環境優美，至爲稱許。

據悉：該院目前共有老人九十名，現仍繼續接受老人入院申請，至於入院手續，可於每日辦公時間內到香港普仁街東華三院社會服務部或香港仔南塱山道廿九號戴麟趾安老院申請。

香港航空貨運業協會 經選出本屆新任職員

【本報訊】香港航空貨運業協會本年度年會經於四月三日假座美國俱樂部舉行，本港著名航空貨運同業五十餘位代表參加會議，盛况空前，首由前主席統一旅行社戴望孟報告本港空運事業之進展及前途，鑑於該事業之發達及日夕蓬勃，本港同業極需組織建立一航空貨運處理中心，以便統一處理空運貨物，使各同業便於操作，儘量爲貨主服務，以及減輕機場費用。繼由各會員推選一九七三年度各委員，由均輝有限公司李俊雄任主席委員，統一旅行社戴望孟任名譽秘書長，渣華空運公司胡漢章任名譽財務長，並分由環球，捷運公司孫傑，全捷空運公司鍾景燊，聯邦航空貨運公司葉樹君及國際空運公司鄧河任委員。

香港航空貨運業協會年會中留影，圖左起爲：鍾景燊、戴望孟、孫傑、李俊雄、鄧河、胡漢章、葉樹君。

海底隧道上演 警匪飛車險劇
事後歹徒棄車逃去

【本報訊】好萊塢式之「警匪飛車」鏡頭，昨夕在海底隧道上演，一名嫌疑人物駕車衝越障礙，馳赴九龍。

昨夕十時十四五分左右，警察巡邏車上人員，在灣仔發現一部黃色自用房車，相信係曾經報失者。警員當即追前，準備截查。該匪車睹狀，以高速駛往九龍。警車啣尾追趕，並以無線電話通知隧道管理員，後者立即架設障礙。但該車不顧一切，衝越障礙。九龍警察雖獲通知，亦未能及時阻截。

警方稍後於九龍紅磡蕪湖街發現該車棄於路傍，但已損毁不堪，內空無一人，警方已將車上指紋印出，進行調查。

先鋒牌最新產品展出獲好評

先鋒牌總經銷信和工程公司宴客，主人向嘉賓敬酒

世界最大音響器材廠的，日本先鋒牌株式會社在喜萬年酒樓公開展出的本年度族新產品，昨由該廠董事貿易部長早川滋先生主持，到場參觀者，對本年度先鋒牌高級音響產品之精良製作，均一致予以好評。

香港先鋒牌總經銷信和工程有限公司，同時設宴招待港九電器同業，新聞界及社會賢達，參加是項盛會者尚包括先鋒牌株式會社貿易經理大波節次郎，第一企劃部次長中野，貿易部第二課主任奥村直司等。會中並由香港無線電視安排歌唱節目助興，又加插幸運抽獎。

珠海本屆六百餘人畢業
各種考試定期陸續舉行 江校長教職員旅行歡讌

【本報訊】珠海書院期中考試，舉行一週，昨日完畢，與試學生二千餘人。明（十六）日英女皇誕辰放假一天，十七日起，復活節放假六天。全校教職員乘假日旅行新界，江校長茂森參加，并在生生漁邨酒家設席歡讌，示謝全體同仁對學校辛勞之意，及交換發展校務意見，羅香林、黃文山、李璜、任國榮等教授，多所建議。

各院系學生，亦在假期中紛作郊外旅行，球賽，學術研討營等活動。一年一度之系際足球賽，商管系獲冠軍，新聞系亞軍。社會學及社會工作學系，假烏溪沙舉行之研討營，一連三日，異常熱烈。各研究所、各院、系之內部出版物日多，學術風氣日濃。

該校創辦廿餘年，至本年秋季畢業，本科爲第廿三屆，應屆畢業者四百餘人，預科第八屆結業者二百餘人，文史研究所第三屆，經濟研究所第四屆，獲學位者共二十餘人。研究所畢業試，已聘定校外委員，首先舉行。大專部畢業試五月下旬舉行。學期試六月下旬舉行。七月開始招生。下年度課程已在妥爲安排，教師亦在多方聘請中。理工學院下學期起，將集中於亞皆老街校址上課，俟在籌建中之新校址落成後，再從新分配。

金龍皇續進 珍味有轉機

晨操快訊 文王

四月十五日，星期日

靡加利離港後，鄭棣池試馬加倍賣力，蟬聯冠軍騎師寶座，似不成問題，蘭尼仍未返，吉能代課，頓成忙人。今早疏落出試，仍有四五十匹，兩天賽事連接，看操不愁冷落。

△馬彼得試森林之寶，沿途搶去，火氣甚旺，態況冒進，上賽無表現，戰意成疑，今番值得再追。

△鄭棣池分試瑞榮、快達、祥輝、金龍皇、吉慶等駒，從走勢評價，瑞榮勇而進步，快達走勢一般，祥輝及金龍皇，均覺冒起，尤以金龍皇更去，吉慶未見佳處，但亦無不順眼，池系馬少了大敵靡加利，戰績提高，已可預卜。

△吉能代課勤，先後試大希望、東昇、劍俠及驟中王等駒，從走勢評價，大希望前銳後弱，進度仍未够，上賽雖爆出冷脚，今番如捧熱，似不宜再追。東昇與森林驕俠同試，貼欄快放到底，盡，起得不錯，劍俠步頭重，走勢不平，驟中王表現最佳，態況尤勝上次，今賽如加磅不太重，值得再追。

△珍味最近兩課，冒升甚速，今早一課尤好，遲滯步頭，已轉輕爽，走勢較前有別，沱已輸怕人，不會捧熱，下次亦值得再追。

△久沉的儲金，近課稍有起色，今早由易仕試，走勢有力，步頭亦爽，神態轉生，今後動態值得留神。

△蘇紙馬不少加課慢跳，如快勇，連威，神通妙算及宸禧等是，從表現評價，快勇宸禧，均有好感，神通妙算有火，連威始終如一。

△三甦近課，進展頗多，今早一課尤好，由馬彼得快放三段，力道貫注，完全程時仍覺勁強，它有多少潛質，處B班是危險份子，下次上陣，切勿忽視。

國際正統校友會 祝校慶舉行美展

由畫家許鈞正所創辦之正統藝術書院，及國際函授學校，已屆十四週年，兩校聯合校友會，昨天假座大會堂八樓展覽廳，舉行師生美術聯合展覽會，下午一時，請市政局民選議員錢世年主持開幕剪綵。該校師生聯合作品極爲豐富不拘派別，鼓勵自由發展，故能各自發展天才，無限定爲一派作品之表現。該國際函授學校新近增設最新速讀課程，頗受學生之歡迎。展期尚有今明二天。

順景時裝公司 日本新裝表演

順景時裝公司本月八日下午三時半假百樂大酒店舉行日本夏季時裝表演，並由名模特兒張文萸、劉娟娟、甯家英、柴文意示範表演。

此次演出全爲日本最新穎時裝，計有套裝、衫褲、迷你裙、晚裝及酒會裝，更有最新潮的露背裝。演出時裝數十款，皆得各界賓客及時裝店所讚賞。

據順景時裝公司總經理袁陳煥霞女士稱：該等時裝，皆由日本五大時裝名廠直接由日本空運抵港。而順景時裝公司爲該五間日本公司的香港批發總代理，該公司設在九龍漢口道漢光大廈五樓H座。（圖爲時裝表演一鏡頭。）

台灣名產 牛肉乾・猪肉乾・各種肉鬆
盒裝包裝 瓶裝大小 重量俱備 送禮自用 經濟實惠
台灣民生物產有限公司：九龍尖沙咀彌敦道壹百號（東英大廈） 香港分店：北角英皇道壹三五至壹四三號 旺角分店：荔枝角道廿二號（東興大廈） 灣仔分店：莊士敦道二十號（東生大厦）

工商晚報 分類廣告
銷數廣 效力大 收費廉
每段 大字四個 小字卌四 每天二元 上期收費 不折不扣
凡涉及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刋登手續。
洽刋處
（一）中區辦事處利源東街八號地下 電話：二二五四九五・二二壹二三八
（二）灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：七二九三零七・七三零七零八
（三）彌敦道壹零零號東英大厦二零壹室生記租務處
（四）旺角荔枝角道廿二號東興大厦生記租務處
（五）油蔴地上海街三壹九號老實公司
（六）九龍城周生生金行（太子道四三二號）
（七）青山道周生生珠寶金行有限公司（青山道三二六號）
（八）油蔴地周生生珠寶有限公司彌敦道分行（彌敦道二二壹號）
（八）油蔴地周生生珠寶金行有限公司彌敦道分行（彌敦道二二壹號）
（九）旺角周生生珠寶金行有限公司（上海街六三壹至六三三號）
（十）深水埗周生生珠寶金行有限公司（大埔道四七號）
（十一）佐敦道周生生珠寶金行有限公司（佐敦道四七號L）
（十二）紅磡周生生珠寶金行有限公司（蕪湖街九十九號至壹零壹號）
（十三）荃灣周生生珠寶金行有限公司荃灣分行（荃灣青山道）
（十四）元朗周生生珠寶金行有限公司（大馬路壹號E）

永發搬運公司 專門搬屋 K634725・654094 H448176・444927

打臘 大機車磨地板・修補翻黐地板・油水晶地板精・補膠板・日夜K六四九八六三

中威搬運公司 好 專門搬屋 電話H616434・710392・463238

福來搬屋公司 香港710725・702007 九龍331685・332081 工廠・寫字樓

商業

出讓 一九六零年款快意房車 祇經一手車主保・在車房停泊・保養好・因有新式車・願廉讓・代價壹仟佰元・有意者請函本報附電話號碼 信箱298號

油印機 影印機 特價 軒尼詩道三九一號四樓中建 H738540

立信搬運有限公司 專門搬屋 H720038・729484 K627545・622941

中聯搬運公司 專門搬屋 香港717922・708973 九龍333560・333532 旺角315656・319845

喉 專科中醫 吳景雲醫師 喉痧 喉癌 喉癖 喉瘤 陰虛 喉爛 雙單 喉症 館址 旺角亞皆老街三十八號 即日見效 若非確有特長 安敢獨醫一味

醫藥 失眠 神經衰弱 七天斷根 保證立單 陳少奇 彌敦道四九七號六樓

租售 中區樓舖 十七樓D座 向海 電話H四八二三四六洽

香港商科語言書院 安德烈博士主理・即招日夜各新班・電話858440 英文拼音・英婦會話・日文・法文・裁剪全科・GCE班・打字・簿記・德文・國語・珠算・出入口文員速記・電腦打孔班・TOFFL・信扎・中英會計班 旺角彌敦道607號新興大厦三樓（大人公司對面） 旺角彌敦道593廖創興銀行大厦5樓電話859364

英人教師 MR. EDWARD 經驗豐富個別教授各科英文及會話 灣仔道二〇一號三樓電H七五〇三六〇

打字 必文考試中心 香港商科語言書院 兼出入口文件打字 保證速成時間任擇 旺角彌敦道607號新興大厦三樓・電858440 旺角彌敦道601廖創興銀行大厦五樓電859364

招生 華僑函授會計 講義中英說明教署批准 科證書費廉 考LCC郵箱8123 午後電K869669

耳鼻喉 岑國良 古方專醫一服見效

病尿 小便刺痛 一流黃白 保證根治

暗瘡 PPB 彌敦道497六樓電841568

痔 黃華湛醫師 無痛脫落・永不復發

河血 不日照常用本治 五天斷根

胃風濕 岑偉發 胃氣痛 風濕痛

刊本報廣告電話 二八〇七〇八

保障投資人士利益 美國立例管制經紀

納股市於常軌本港值得借鑑

香港政府爲管制本港股市正常發展，於前，時期成立證券監察管理委員會及股票業務諮詢委員會，與四會首腦商談有關管制股市事宜，並且研討如何保障投資者利益。

同時，美國華爾街股市場，則於早時期由美總統尼克遜促使政府立例嚴格管制股票經紀的活動，及保障投資者之利益。

目前，任何一個普通的美國投資者，只要他投資購買股票的話，便可獲得官方史無前例的保證其利益，免使其蒙不正常的損失。

月前，美國證券交易委員會制立一套新法案，監管股票經紀與個別投資者的買賣活動。這些最新法案目的是防止股市經紀盜用其顧客的現金或股票，迫使股票經紀只有按其顧客所吩咐動用其現金或股票，再不能動用顧客之現金作爲發展其本身業務或炒股。

由於此一新法案的執行，過去三年來（由一九六八至一九七零），股票事業的混亂已一掃而空，而投資者的利益確實獲得一定的保障，也因此而使無數的股票公司關閉停業。

以目前本港股票事業發展得如斯瘋狂，美國的新法例實應值得借鏡。

美國現行這新股市管制法案，是由證券交易委員會經過一年時間的調查，發現漏洞非常多，最後才依此家多漏洞制出此項新法案。據美國證券交易委員會所找出的漏洞如下：

五點基本漏洞 導致流弊發生

㈠由於投資者信任股票經紀，股票經紀便可乘機自由運用投資者的現金或股票用作自己的投資或炒股；

㈡股票公司的股東投資開設公司及經營投資股票業務，但是往往是不足夠，因爲資金經常被抽調或套回給其顧客，在此情形下，股票公司亦會盜用顧客的現金或股票的；

㈢過去所訂的管制法例效用不大，未能產生阻嚇的作用，往往當局未能在麻煩發生前發揮最有效的功能；

㈣在股票經紀手中的證券，未能經常的，嚴謹的點查及控制，往往容易失落；

㈤往往由於未能完成過戶手續及未能及時寄與客戶，而造成一連串不良的效果，來經紀業人士胃上損失。

鑑於上述五種漏洞，美國證券交易委員會，制定一套新法案，主要目的是保障投資者在股票經紀手中的現金及股票。因爲一投資者的現金累積會成爲一個大數目，而這筆錢經紀是會暫借運用的，因而會構成危險。

劃分股票現金種類 顧客資金不得動用

紐約證券交易所的股票公司最近收集此種現金約達二十億美元，全部是屬於顧客的，同時，「孖展」客亦有資金達四億美元。但是，這不過是開始而已，經紀可以利用其顧客的股票，而銀行押取現金，應用於其「孖展」上，或其他用途上，包括其本身投資用途。

同時，股票經紀更可以將顧客的股票借與其他經紀，用以籌集大筆現金。

鑑於此，美國證券交易委員會認爲所有股票公司，無論大或小，都要將現金或股票的種類分得清楚，即是顧客的現金或股票，要依顧客的指示運用，不得擅作主張，借作已用投資或炒股以圖大利。但凡顧客的現金，雖則呆存在經紀手上，都不能暫借運用，全部存放妥當，這都是直接保投資者的現金及股票的前題。

該證券交易委員會除此之外，尚限制每一股票經紀都要有經常備有足夠的流動資產，以應付其對任何人的債務，此目的是在於一旦有任何麻煩發生事，股票經紀的客戶及其他與其有交易的經紀都可以獲得相當的保障。

該委員會又指出，證券交易所往往未能造到審查其屬會員會是否有足夠的資金以應付不時之需。同時，繼續指出：大多數經紀的資金都是借回來的，這是相當危險的，因爲，債權人有權催迫退款，會造成連鎖反應的不良效果，有可能牽連整個股市正常的發展。

同時，許多股票經紀的所謂流動資產，都是不能立即兌換現金的，甚至有些流動資產也不是股票經紀自己所擁有，但，證券交易所對其屬下會員都未有向之追究，故一旦發生何事件時，投資者及與其有交易的經紀都會遭受到損失。

過去，多年來，由於紐約證券交易所未能嚴格行使其規則，致造成不少可被股票經紀可乘的漏洞，結果，投資者雖則有規則的行使下，亦未能獲得保障。

但現時，在新法案之下，股票經紀一定要依例施行，不能盜用顧客的現金及股票，要存有大量流動資產，可以隨時換取現金以償還其債務，或應不時之需。

設立七種新法例 以管制經紀行爲

現時，美國證券交易委員會所訂立的最新管制法案如下：

㈠股票經紀一定要依法審查及點核所持有的股票，公司方面的及客戶的所持有的股票；

㈡所有股票，雖則股票經紀有權使用及控制，但並非屬其擁有者，都要列明清楚。

㈢股票在過戶中，或借出，或三十日內仍在手中，一定要在七個交易日中，在公司的帳目中加以說明。

㈣在指定時間內，如果客戶的股票仍未除去有權及控制權，股票經紀一定要購買該等股票。假若，股票經紀未能符合以上的規則，交易委員會便會警告該等經紀，在新法案之下，股票經紀一定要。

㈤任何一個股票經紀，其資產及債務比率，超過某一界限，一定須要立即知會交易委員會及其直屬管制之機構或交易所。

㈥任何一個股票經紀，其資產若低過最低點，須要向當局提交每月的經營及財政報告，而證券交易所又要其交出報告顯示其所遭遇的困難。

㈦任何一個股票經紀，若其賬簿及紀錄不是月結的話，必須於四十八小時內，向當局提交一份報告，指出將來的正確步驟。

最後，爲保障投資者的利益起見，股票經紀是須要付出定期的儲備金，一旦經紀遭受破產的厄運時，以保障其客戶之損失。（詹全）

泛濫歐洲美元逾一千億

美國摩根証券信托公司估計，目前歐洲貨幣市場之美元總額可能超過一千億美元。

據稱：一九七一年底美國已有八百億元流入歐洲貨幣市場，至一九七一年底估計增加百份之二十五。最近國際外滙市場所發生的混亂，結果使更多的美元流入歐洲貨幣市場。

該信托公司又指出，由美元、日元、馬克及其他存在本國之外的貨幣組成的歐洲貨幣市場，在一九七二年底的存額約爲一千億美元，單是美元已佔八百億左右。

存金遠勝美元

據二月美元貶值一成時，法國的外滙儲備共計八十九億美元，其中黃金三十八億美元，佔儲備的一半。這一次美元的貶值一成，黃金上漲，法國政府賺了三億八千萬美元。

一聲印發新幣菲庫陡增五億

菲國稅務局預料國民與外僑爲隱藏財產繳交之稅款，將達五億披索之數。申報隱藏國外與國內財產之期限經於本月二日截止，申報之總數，初步統計已超過四十億披索，菲總統係於數月前下令申報，只要據實申報並繳交稅款，即可免予追究其財產之來源，否則限期一滿即予逮捕，縱爲[illegible]之親朋亦不予姑寬。

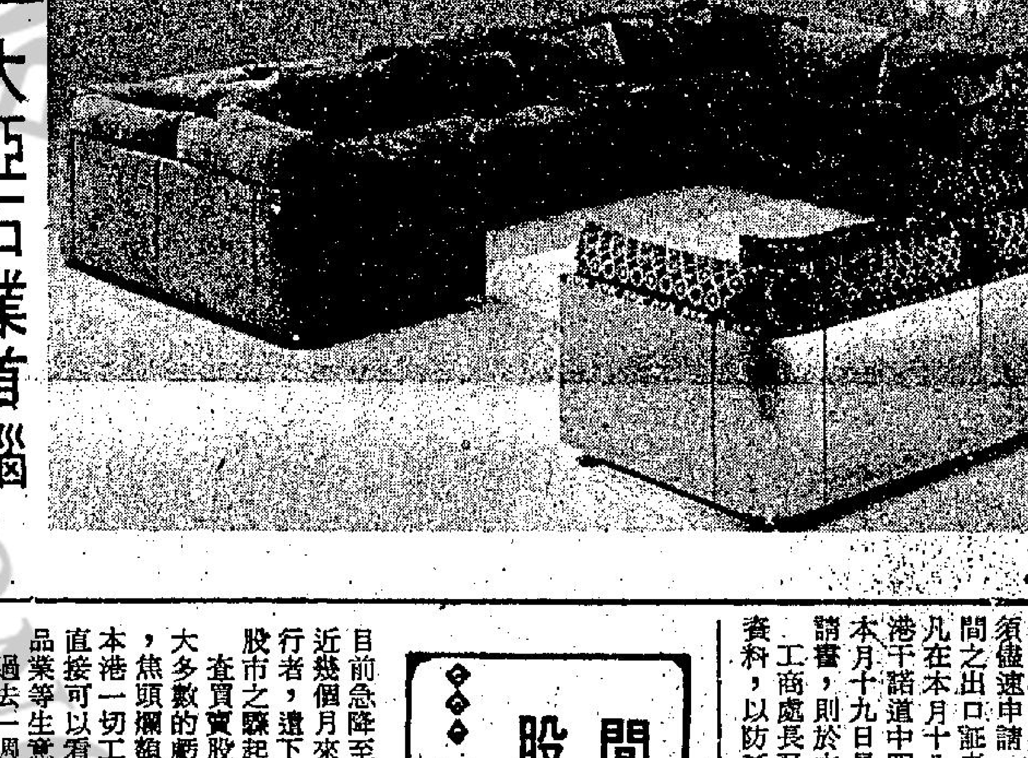
在菲政府[illegible]大力製造國民經濟意識同時竭力壓低政治感之特殊情[illegible]，一般人民欲從當地報紙獲悉世界與國內情勢之發展，已越來越困難，報紙現似乎與經濟報無異，其他新聞[illegible]刊者極少，但整個經濟體系並無任何稍微顯著之進展。[illegible]月以來，貪污與搶劫之新聞幾乎在報紙上瞧不到，一若此種現象在菲根本不存在。

美准人民持有黃金

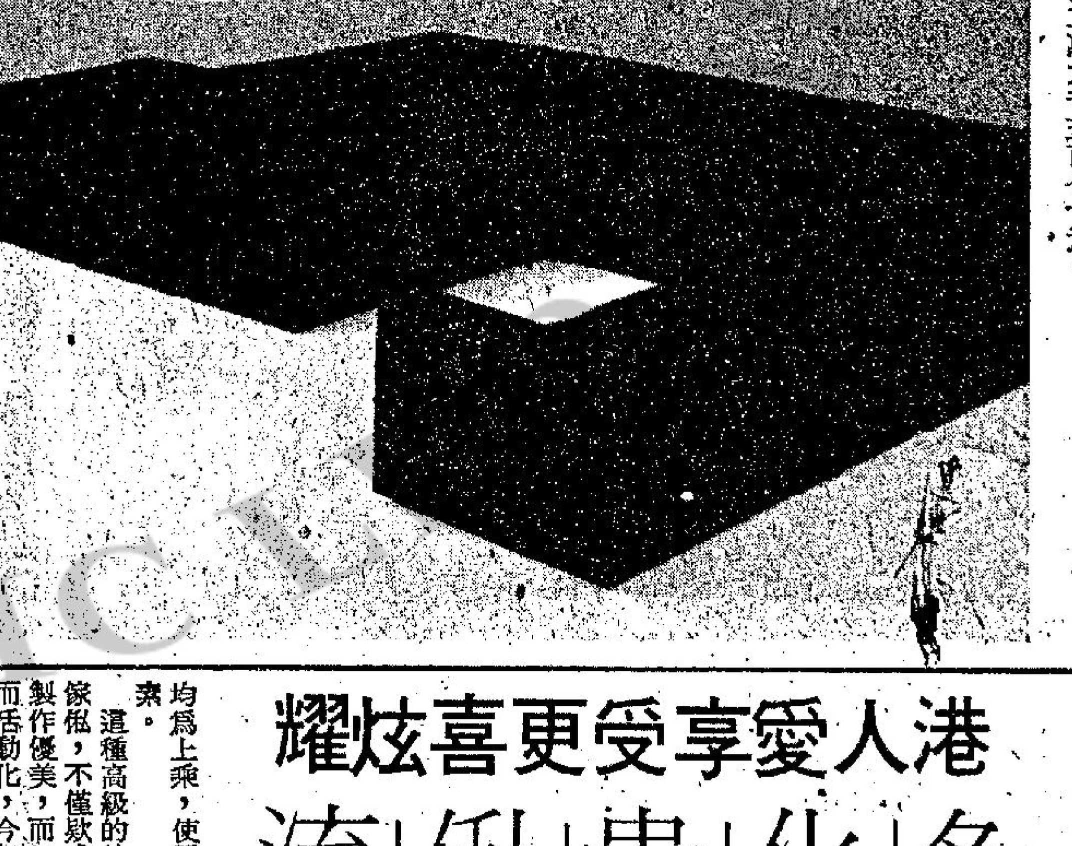
美國參議院通過一項修訂案，准許美國公民擁有黃金的權利，美國公民這項權利在羅斯福總統上任的初期才被取消的。

據說：這項動議將受到尼克遜政府的反對，因此，這項動議能否在衆院通過仍是未知之數。那些反對者譴責說，美國私人買家對黃金的需求，移使黃金價格更爲高漲。

美國參議院以六十八票對二十三票，通過這項修訂案，如果這項修訂案實被制訂的話，將於今年十二月三十一日起生效。



價值超三萬三千元的傢俬，它的名貴地方在那裡？看得出來嗎？



這套傢俬售價二萬九千五百七十元。

經濟點滴

工業會員國二月份儲備基金大幅增加

據美聯社華盛頓最近消息，國際貨幣基金會該日報道，該會屬下之工業國會員國在二月份的國際儲備基金均比前有較大幅度的增加。

這些工業國（包括美國、英國、奧地利、比利時、丹麥、法國、西德、意大利、荷蘭、挪威、瑞典、瑞士、加拿大及日本等）至二月底時的儲備額合爲一千一百七十億美，一月底及去年十二月底分爲一千零三十億及一千零五十億美元。這些儲備內容包括黃金、外滙、紙黃金（特別提欵權）及儲備基金。

儲備額增加較大的國家如西德由一月底的二百三十億增爲二百九十五億，日本由一百七十九億增爲一百九十億，比利時由四十億增爲四十九億，荷蘭由四十八億增爲五十五億。

去年有關工業國的出口貨值比前年增加了百分之十八，即由二千三百三十億增至二千七百五十億美元。

據吉隆坡消息：馬來西亞中央銀行發表，馬來西亞一九七二年的官方儲備的淨額增加了一億三千六百五十萬叻元（折合五千四百零六萬美元），總儲備額在一九七一年年底爲二十八億九千七百一十億叻元，（折合十一億五千八百八十四萬美元）。這是該銀行在其經濟年報中透露的數字。

該年報說：一九七二年馬來西亞的消費物價上升了百分之三點二，比一九七一年快一倍，引起了人們的不安。

馬來西亞的總出口，一九七二年共四十八億五千一百萬叻元（十九億四千零四十萬美元），比一九七一年減一億六千六百萬叻元（六千六百四十萬美元），即減少了百分之三點三。進口總值爲四十六億三千二百萬叻元（折合十八億五千二十八萬美元），比一九七一年增加了百分之四點七。

日國際收支改用日元

日本通產相中曾根康弘業已建議說：從今年的財政年度開始，目前以美元計算的日本國際收支數目，應改由日元計算。

中曾根在經濟部長級會議上，要求改變日本國際收支的計算方式，他說：以美元來計算國際收支，不能如實地反映出日本國際盈餘下跌的趨勢。

稍後，中曾根在記者招待會上說：他希望從一九七三年財政年度開始的四月份起，日本的貿易本國的貨幣來計算國際收支數目。

日暫不恢復固定滙率

日本首相田中角榮最近在衆院財政委員會答覆質詢時說：「關於國際貨幣問題，在貨幣危機沒有解決以前，日本單獨恢復固定滙率制，實與國家的利益抵觸。」這表明了日本不單獨恢復固定滙率制。

日本大藏相愛知揆一今天說：目前日元浮動的制度將繼續保持到今年九月份。今年九月，國際貨幣基金組織將在肯尼亞的內羅畢舉行全體會議。

愛知揆一從華盛頓回到東京，在東京國際機場向新聞記者發表上述聲明，他在華盛頓參加了兩天的二十國財長會議，討論世界貨幣制度改革的問題。

他說：二十國財長已經同意一項貨幣改革建議的大綱，但是還需要更多的時間才能達成最後協定。

他說：下一次財長會議，極可能於七月左右在東京舉行。

日專打股市老虎

東京消息：日本通產相中曾根康弘指責日本六家公司犧牲人民的利益，以追求利潤，並警告說，他不能容忍貿易公司濫用經濟權力。

這位通產相在向內閣提交一份調查報告書後，對記者發表談話。他指責六家商行——三菱、三井、伊藤忠、往友和丸善等，最近數月來在許多商品以及股票及地產上投機。

這項報告書顯示：這六家商行從股票、地產、原毛、毛紗、原棉、棉紗、生絲、大豆和木材等交易上，獲得大量利潤。

該報告書說：這六家商行在一九七一年八月至一九七二年九月期間，手上的流動資金增加了約九千五百億日元（約合十三億四千三百萬英鎊）。

和寶純利一千三百九十萬 派末期息二角八仙 另派特別紅利一角

【本報訊】和寶有限公司主席祈德尊爵士，在其截至一九七二年十二月三十一日止的致股東年報中透露盈利比前躍陞百分之五十六。

該公司在經過投資方針的調整，並在高度滿意方面發展及擴張的年度下，獲純利一千三百九十萬，比去年的合併純利八百九十萬爲多。

該公司擬派七二年度末期息每股二角八仙及特別現金紅利每股一角，即每股合共三角八仙，故全年派息爲五角，比去年同期的四角二仙爲高，同時，董事局並在未撥定利潤中保留二百一十萬作爲公司將來發展。

在新爵士的年報中，談及該公司曾於七二年四月收購誠德集團的控制股權及其所獲的利益。也取得兼營地產業務的豐明鋼廠有限公司的控股權。此外，和寶在大華國際證券（香港）公司的股權也由百分之十五增至百分之二十。一間專事發展和寶有限公司及和記企業有限公司在東西歐各國之貿易的東歐國際貿易有限公司也於其間設立。

一週散記

當局止跌功夫見效 後市預料穩步上揚

撥開雲霧見青天，持續兩星期之久的大跌市，本週可說是最黯淡的一週，亦可說是又開始回甦的時刻。

由週一開始，股價一直下瀉，跌幅之大令人心驚肉跳，恒生指數是股票起跌準繩，週三竟然跌至最低點八一八·三九，使人頗覺股市末日已臨，價位之低也著實令人垂涎，香港燈每股四二元五角，九龍燈四六元，電車八五元，黃埔船塢四一元，利與四元四角，新世界六元七五，恰和一一六元，置地二元四角，會德豐夏利文二元一五，合和與新鴻基，先後成交八元半，八元八角，萬生四元，華光地產二元四角，會德豐最低成交過四七元，以上這些最低價是在跌市風暴中的跳樓貨，無奈股市中過泰半人以上，不但雙手被縛住，雙腳也被綁緊而不能動彈，對此市況是心有餘而力不足。

股市直往下瀉，有人謂「解鈴還是繫鈴人」，首先港府公佈對股市有穩定作用的兩項重要措施：㈠銀行監理處長函請各銀行放寬對客戶之「追會」；㈡財政司接納證券諮詢委員[illegible]

上兩項公佈無疑使一般人在心理上能引起安定的作用。除了政府當局的公佈而外，四交易所主席亦有一次「救市會議」的開會，商討救市良方，所得結果也是令人滿意，會後傳出大約有如下幾項事件：㈠自五月一日起所有新股暫緩上市；㈡稅務局作出聲明，對一般中小戶投資者之盈利稅問題，在「五年短期間」不予追究；㈢各銀行自定貸款比率，不受銀行監理處百分之二十規定；㈣堅決執行廿四小時交收制，目的在杜絕淡友在市中拋空；㈤申請新股支票恢復舊觀不用再過戶。

目前運用一連串的「急救方」，果使人心受刺激之振奮，股價又再向上揚，如果此股支持力强，反彈之期可以預見，更有一些老行尊謂，香港股市的底基穩固，祇要一止瀉，根本無需所謂的「調養」，短期內必可回升。

不可諱言，股價回升，獲利回吐的情況必會出現，下週復活節假期，僅得三日開市，假期相當多，市況會平穩，大致[illegible]

大亞石業首腦飛日添購機器

【本報訊】大亞石業董事長呂捷，及董事會副主席溫宜華，昨日聯袂乘德航班機飛東京大阪星洲及印尼等地作爲期兩週之業務考察，並進行添置最新石礦場生產設備，以應付本港需求日增之碎石供應。

大亞石業乃本港最具規模之石礦場，業務極佳。

圖爲大亞石業首腦呂捷及溫宜華離港時攝。

復活節假期工商處簽証辦法

【本報訊】工商業管理處處長昨促請市民注意：本月二十日至廿三日爲復活節假期，擬申請出口證及來源証在假期內或於假期後隨即付貨者，必須儘速申請。爲便利上述期間內付貨，該處特別寬限辦法：如申請上述期間之出口証者，可無須在付運日期兩工作日前將申請書遞交該處。同時，凡在本月十八日星期三下午五時以前，將來源証或出入口證申請書遞入香港干諾道中四十六號該處之來源證及出入口證簽發事務處，該處當盡量在本月十九日星期四簽發；至於在本月十九日星期四下午五時以前遞入之申請書，則於本月二十四日星期二簽發。

工商處長又督促申請出入口證及來源証之人士特別小心填報正確無訛之資料，以防延誤簽發手續。

商情

港人愛享受更喜炫耀 多樣化 昂貴傢俬 漸流行

外國製造的傢俬，每年進口的數量不少，總值在六千萬元以上，而且還有逐年增加之勢。雖然來路傢俬的價錢，較本港的傢俬製品爲昂貴，但是卻爲那些富有人家所喜愛購用，因而銷路相當的良好。

一家新開業的專經營外國傢俬之郎有限公司董事經理許綸表示：高級的傢俬銷路好的主要原因，是最近幾年間本港的生活水平已大爲提高，人們對於生活上的享受，已更爲注重，而傢俬在日常生活中佔着重要部份，一個家庭中設置有製造良好的傢俬，會使人的家庭生活更感舒適愉快。

同時，本港住宅樓宇的身價，亦已大大的提高，一般的樓宇也都要二三百元一呎，而十多萬一幢樓宇也很普遍，住得起十多廿萬的樓宇，在傢俬購置方面，自會選擇這種高級的製品。外國製造的傢俬，全部是用機械化生產，製作技術當較手工爲優良，而且質料均爲上乘，使用亦較耐久，這也是顧客雖付較多代價亦樂於購用的重要因素。

這種高級的外國製造傢俬，不僅款式新穎，而且式樣多製作優美，而活動化，今年的流行款式，就在於活動化方面，例如以往通常流行的長形梳化，今年式樣的設計卻是流行以三張或兩單梳化合併而成。還有一種是由十張、八張單梳組合的，可作爲多樣化擺設，這種組合的梳化，可以配合擺放地方的環境而變化，以達到舒適美觀與因地制宜的使用目的。同時，這些梳化傢俬，亦流行在梳化底腳安裝有金屬的轆輪，更使梳化能便利轉換擺放的位置及形式的變化。

這些高級的外國梳化傢俬製品，大多數是使用眞皮來縫製，並有多種美觀的顏色配合，使與住屋的裝飾顏色配合，而且並有使用不銹鋼片，不銹鋼通及高級木材等做梳化的結構椅身，以及茶几與矮長方几櫃等。

這種高級傢俬製品，售價自較本港貨貴許多，一套用不銹鋼通，眞皮乳膠墊等製造，包括有一單座一雙座及一三座的大中小三張梳化，以及方形與長方形矮几櫃各一的五件傢俬，售價就要一萬二千八百元，一套包括有六張木製椅身單梳化，以及方形與長方形木製矮几櫃組合傢俬，售價是一萬六千四百五十元，一套由七張木製椅身裹眞皮乳膠墊的單梳化及一方木矮方几櫃組合的傢俬，售價便要二萬零九百五十元，一套由四張木身裹眞皮乳膠梳化，方形與長方形木矮几櫃各一，並配合一長形壁櫃架，所組合的傢俬，則售三萬零七百八十元。

此外，如上述由十張八張單梳化組合的多樣活動化傢俬，不銹鋼椅身（也是以眞皮裹乳膠墊）的，三萬九千多元一套，全部裹眞皮的售價爲三萬三千多元，全部裹天鵝絨的售二萬九千多元。（平）

股市經濟版

值二萬四千零七十元的四件頭眞皮傢俬。

加杜明尼安銀行批准在星設分行

星加坡政府經已批准加拿大的多倫多杜明尼安銀行在星加坡開設分行，預料該新分行不久將會開業，在亞洲貨幣市場上活動。

多倫多杜明尼安銀行一九七二年開始在星加坡設立遠東區辦事處，監理該銀行在遠東的業務。該銀行亦在香港、東京及耶加達設有代表辦事處。

該銀行在遠東的業務範圍，除在財經上協助各國政府及工業界發展外，並進行若干收購。該銀行於一九七〇年購入當時新成立的國際統一投資有限公司百分之四十股權，該公司由亞洲商界名人張明添領導，擁有香港海外信託銀行及香港工商銀行控制股權，並在亞洲各國從事經濟及商業上的投資。

其後，多倫多杜明尼安銀行又購入馬來聯合銀行百分之十股權，後者的分行遍佈馬來西亞、星加坡、時汶萊及曼谷。該銀行又購入星加坡的國際信託及財務有限公司少數股權。

閒話股市 凌雲

【本報特寫】最近一個月來股票市況，變化相當大，驟降驟昇，觸目驚心，走勢實在大失正常，充滿極度投機成份。查恒生香港指數最高曾見一七七四·九六（三月九日），從上週二最低潮比較，距離現在僅一個月零一天，竟然跌了九五六·五七點之多，換句話來說，即一般跌了一半以上。雖然過去之瘋狂上漲係屬過份，但目前急降至如此階段，亦屬外資壓力太大，人心虛弱所致。回顧近幾個月來的股市，驟昇驟降，受益者絕大多數爲外來資金所落行者，遺下來的悲果，則爲本港大部份居民所承受，本港經濟因股市之驟起驟跌而打擊，目前實在已至最嚴重階段。

查買賣股票佣金印花及各項稅項遞來的大幅增加，使到股市上大多數的蝕，還未了結者，價既蝕，印花、佣金及稅項的銳增，焦頭爛額，眞有：「牛死送牛喪」之感！經過此次大風暴後，本港一切工商業多受嚴重影響，行見我們日常最直接可以看到的，如：飲食業，娛樂業，日常用品業等生意，將會大大減縮。

過去一週間由於跌至最嚴重階段，正當此無法收拾的局面下，財政司夏鼎基及証券業務委員會與四家交易所主席會談，商討如何挽救頹風，結果：㈠將新股押後上市，以免凍結過多本來已不太暢的資金，因爲近來，大部華籍投資人士的資金，俱受到低弱股市的凍結，如果再讓太多的新股上市，而再凍結部份資金的話，則市況的流暢及轉好的機會將會較低，㈡銀行放寬股票按揭放款，減低放款利息，以利股市的交投；㈢當局願意收回日前發出有關買股票賺錢抽稅的廣告，最低限度需要修改措詞，澄清抽稅的方式及付稅人士是那些人等。諸如此類的商討，這實是由於非認眞謀求挽救辦法不可。

因此，在上述辦法實行後，人心轉安，市價即急激回昇，恒生香港指數由週二之最低八一八·九四昇至一〇八三·一五收市，比前週昇八二·〇八，爲兩週來慘跌後之復昇。

遠東指數以五二三·五二收市，昇三六八·七八，亦爲兩週來之第一次上昇。如無特別刺激，股市可望回復正常。

茲將一週走勢檢討如下：

週一股市承着前市頹勢，淡風仍未消除，在市場銀根吃緊之下，實盤壓力仍大，使到盤價繼續下跌，恒生香港指數一千大關已告不守，報九二四·五〇，跌七七·一七。又遠東指數報四五二·八三，跌三五·四九，[illegible]一億八千二百四十[illegible]

當局公佈多項挽救辦法後 兩週來慘跌的股市 上週才作首次回昇

一般走勢：在實盤陸續湧現之形勢下，人心益形虛怯，多採觀望待變之態度，致做成市道繼續輾轉報落之局，開盤承前市反彈之勢，各股做價甚爲堅挺，惜回吐力瞬卽呈現，直至收市時，市勢依然平穩，跌幅明顯者：滙豐、英京登記分別下跌三〇元、一八元，九燈、港燈、電話分別報低四元、四·五〇元、三元，黃埔、太古船塢分別回至五一元、六六元，和記、恰和則各跌二·四元、二·六元，國大地產昨日首天上牌買賣，以一·七〇元開，收一·七五元。

週二慘跌仍未有止境，且跌幅更大，交投亦弱，成交總值爲一億六千零四十四萬元，恒生香港指數報八一八·三九，跌一〇六·一一。遠東指數報四〇五六·一七，跌四七三·六六。

是日走勢，市道依然歎弱，初期一般做價繼續下跌，中段期間，實盤益形活躍，買家紛告縮手觀望，至收市前，由於跌幅過速之關係，檢拾便宜貨者大增，一般做價紛告止跌回挺，惟仍難收復失地，滙豐、英京登記續見低回分別下跌四〇元、一八元，港九兩燈則各跌六·五〇元、七元，置地、金門分別以二三·五〇元，五四元收，黃埔、太古續呈歎順，各跌九元、一二元，和記、恰和分別下挫一·八〇元、一五元，美漢表現最爲堅挺，收三·四〇元。合和恢復掛牌上市亦遭拋售壓力，以九·八〇元開出，收八·八〇。建新營造末期息每股一·四五元，截止過戶日期由四月二十五日至五月八日。

週三正當商討力謀挽救頹勢當中，人心轉定，由於目前價位已殘，已引起大部份買家落行，因此，市價即告全面上昇，在慘跌月餘的股市而有此强勁反彈力，則以昨日爲最，恒生香港指數報九二六·四五，昇一〇八·〇六。遠東指數報四五七六·一九，昇五二〇·〇二。成交總值亦回增至二億二千三百五十七萬元。

是日走勢，大市經前天之急激下跌後，早市漸已穩定，開盤承前市反彈之勢，買家續有吸進，多以前市較高價位開出，不旋踵，回售壓力大增，惟至中段時，買家乘低吸入者衆，後市承接力尤爲强勁，各股做價穩步攀升，銀行[illegible]七〇元，一·六〇元，和記、恰和買家吸力至爲强大，各升三·一〇元，二三元，會德豐報上五七·五〇元收，置地交投活躍，收二六·三〇元。

週四承着前市氣勢，買意續盛，交投更見活躍，成交總值爲二億八千四百一十四萬元，恒生香港指數一〇〇〇·〇八，昇七三·六三。又遠東指數報五〇二五·九八，昇四四九·七九。

是日走勢市道承前市餘威，繼續穩步上揚，買家入貨較具信心，交投明顯增加，整個大市而言，不脫反覆報好，滙豐、英京登記繼續趨高，分別報升三四元，二六元。金門派息宣佈後，刺激價位上升，卒挺上七六·五〇元收，俏升一四·五〇元，置地交投仍暢，收二八·二〇元，周生生集團最高成二·九元，以二·七〇元收，昇四角。黃埔、九倉則分別上升六元，四〇元，恰和、和記最爲秀麗，分別報上一七六元，二三·二〇元收，會德豐升勢不弱，收六五元，大生、大昌交投壯盛，各升一·三〇元，新世界、廖創興分別報高六角，一·七〇元，華光地產、美漢表現堅挺，同升五角。

週五爲挽救多月以來的本港股市頹風，港府有關當局，是日已正式宣佈兩項措施，作爲協助解決當前股市危機的對策。該兩項措施，其一爲証券諮詢委員會已致處暫行停止新股發行約一個月的提議，並獲財政司接納，另一項則爲銀行監理處長，已對本港銀行發表一封公開信，暗示各銀行考慮暫行停止新公開發行約一個月的提議，因爲大量超額認購新股的現象，對於銀行調動可供動用的流動資金至有影響。因此昨日股市繼續作第三天之回昇，昇幅亦相當大，恒生香港指數報一〇八三·一五，昇八三·〇七；遠東指數報五二五三·五二，昇二二七·五四，成交總值則爲二億八千一百六十一萬元。

是日走勢，實盤消聲匿跡，而買家魚貫而來，開市後買家便接踵進入，交投非常活躍，間中做價雖微有反覆，惟市勢始終上升有力，收盤時各類股份莫不報漲。

銀行全面俏起，滙豐上升廿二元，其倫敦登記升二〇元及恒升七元，分別以四二八元，三五八元及一九一元收市，工商三行繼續奮力向上，恰和、和記及會德豐勁進至一八〇元，二四·九〇元及七一元收市，上漲一三元，一·七〇元及七元，倉塢股中，九倉扳起二四元，收三六四元，黃埔升二·五〇元，收六二·五元，太古升〇·六〇元，收二五元，置地升幅較微，以二八·七〇元收市，新世界首日除淨上牌，表現出色，以一〇·二〇元收市，周生生集團承着前市氣勢，繼續大步躍昇，最高成三·三五元，以三·二五元收市，昇五角半，交投甚暢，美漢、華光地[illegible]